

N'OVEEN

INSTRUKCJA OBSŁUGI

USER MANUAL | BETRIEBSANLEITUNG | MANUAL DE INSTRUCCIONES | MANUAL DE INSTRUÇÕES | ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ |
MANUAL DE UTILIZARE | NÁVOD K OBSLUZE | POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA | ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ | VARTOTOJO VADOVAS

LUNCH BOX NOVEEN LB310 GREY, LB320 AMARANT, LB330 MINT



LUNCH BOX NOVEEN LB410 GREY, LB420 MINT, LB430 DARK BLUE



LUNCH BOX NOVEEN LB510 GREY, LB520 BLUE



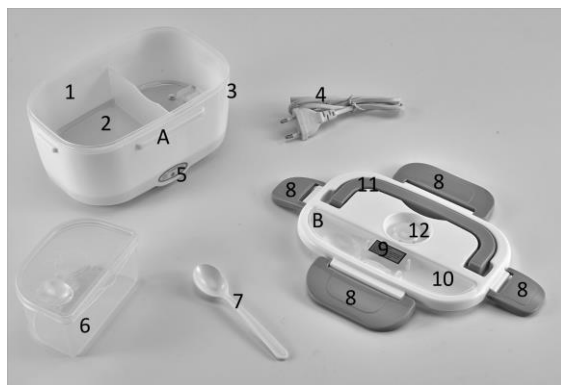
LUNCH BOX NOVEEN LB640



LUNCH BOX NOVEEN 24/230 Volt LB2410 Grey



POLSKI.....	s. 5
ENGLISH.....	p. 11
ΕΛΛΗΝΙΚΑ.....	Σ. 16
ROMÂNĂ.....	p. 22
DEUTSCH.....	s. 29
SLOVENSKÝ.....	S. 35
ČEŠTINA.....	s. 41
ESPAÑOL.....	p. 47
PORTUGUÊS.....	p. 53
УКРАЇНСЬКА.....	С. 59
LIETUVIŠKAS.....	P. 68



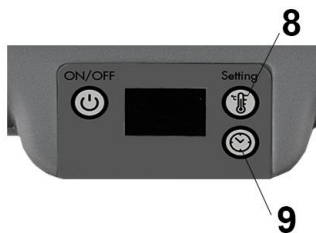
LB310/320/330



LB410/420/430/2410



LB510/520



LB640

LB3/LB4:



LB5:



1

Dziękujemy za zakup naszego produktu.

Przed użyciem zapoznaj się z dołączoną do niego instrukcją obsługi. Instrukcję zachowaj na wypadek potrzeby ponownego z niej skorzystania. Wierzmy, że Lunch Box przyniesie komfort i wygodę Tobie i Twojej rodzinie dzięki doskonałej funkcjonalności. W razie potrzeby zachęcamy do kontaktu z nami lub z naszym punktem serwisowym, chętnie pomożemy! Więcej produktów w marce N'oveen znajdziesz na stronie www.noveen.pl

Przed użyciem przeczytaj wszystkie informacje dotyczące bezpieczeństwa i zachowaj niniejszą instrukcję obsługi w celu późniejszego wykorzystania

1. Nigdy nie demontuj obudowy urządzenia bez konsultacji z wykwalifikowanym personelem.
2. Jeśli przewód zasilający lub inny element jest uszkodzony, musi on zostać wymieniony przez producenta, przedstawiciela serwisowego lub wykwalifikowane osoby, aby uniknąć niebezpieczeństwa. Samodzielna próba naprawy skutkuje utratą gwarancji urządzenia.
3. Sprawdź czy napięcie znamionowe jest takie samo, jak napięcie, którego używasz.
4. Nie używaj w pobliżu łatwopalnych materiałów.
5. Nie dotykaj wtyczki zasilania mokrymi rękami - ryzyko porażenia prądem.
6. Tylko profesjonalny personel serwisowy może dokonywać naprawy urządzenia.
7. Nie podgrzewać żywności dłużej niż czas wskazany przez producenta)
8. Nie umieszczać urządzenia w kuchence mikrofalowej lub lodówce, jedynie pojemniki można podgrzać lub schłodzić osobno.
9. W przypadku wystąpienia nietypowego zapachu podczas normalnej pracy należy wyłączyć urządzenie, odłączyć zasilanie i skontaktować się z serwisem.
10. Nigdy nie włączaj urządzenia, gdy w pojemniku nie ma żywności
11. Przed czyszczeniem i konserwacją urządzenie należy odłączyć od zasilania.
12. Urządzenie do użytku przez osoby dorosłe, lub pod ich nadzorem.
13. W przypadku wątpliwości co do pełnej sprawności urządzenia skontaktuj się z serwisem.

Uwaga: Otwór wentylacyjny musi być otwarty podczas podłączenia do prądu. Podczas pracy urządzenia, oraz po zakończeniu podgrzewania żywność znajdująca się w pojemniku może być gorąca-zachowaj ostrożność

BUDOWA URZĄDZENIA LB310/320/330:

A Korpus

1. Pojemnik wyjmowany 1,1l
2. Pojemnik stały
3. Gniazdo zasilania wraz z pokrywą
4. Kabel zasilający
5. Wskaźnik zasilania
6. Pojemnik 0,5l + pokrywka
7. Łyżka

B Pokrywa

8. Zatraski
9. Naklejka ostrzegawcza
10. Pojemnik na łyżkę
11. Uchwyt
12. Otwór wentylacyjny wraz z zaworem bezpieczeństwa

BUDOWA URZĄDZENIA LB410/420/430/2410:

A Korpus

1. Pojemnik wyjmowany 1,1l
2. Gniazdo zasilające 12V / 24V
3. Pojemnik stały
4. Gniazdo zasilające 220-240V
5. Wskaźnik zasilania
6. Kabel zasilający 220-240V
7. Kabel zasilający 12V / 24V
8. Pojemnik 0,5l+pokrywka
9. Łyżka

B Pokrywa

10. Otwór wentylacyjny wraz z zaworem bezpieczeństwa
11. Zatraski
12. Uchwyt
13. Pojemnik na łyżkę
14. Naklejka ostrzegawcza

BUDOWA URZĄDZENIA LB510/LB520:

1. Schowek na sztućce
2. Uchwyt
3. Pokrywa
4. Silikonowa uszczelka

5. Uchwyt
6. Pojemnik na żywność Inox
7. Wskaźnik zasilania

BUDOWA URZĄDZENIA LB640:

1. Schowek na sztućce
2. Uchwyt
3. Pokrywa
4. Silikonowa uszczelka
5. Uchwyt

6. Pojemnik na żywność Inox
7. Panel sterowania/wyświetlacz
8. Przycisk regulacji temperatury
9. Przycisk opóźnienia włączenia

DANE TECHNICZNE

Model	Pojemność	Moc	Zasilanie	Wymiary	Waga
Seria LB3	1,5l	40 W	220-240 V	23x16x10,5 cm	0,55/0,65kg N.W./G.W
Seria LB4	1,5l	60 W	220-240 V/12-24V	23x16x10,5 cm	0,63/0,73kg N.W./G.W
Seria LB24	1,5l	60 W	220-240 V/12-24V	23x16x10,5 cm	0,63/0,73kg N.W./G.W
Seria LB5	1l	60 W	220-240 V/12-24V	24 x 18,5 x 11 cm	0,9/1,3kg N.W./G.W
Seria LB6	1l	60 W	220-240 V/12-24V	24 x 18,5 x 11 cm	0,9/1,3kg N.W./G.W

PIERWSZE UŻYCIE

Wymij Lunch Box z pudełka, umyj pojemniki, pokrywy i uszczelkę. Wysusz i wytrzymaj urządzenie przed użyciem. Nigdy nie zanurzaj korpusu urządzenia w wodzie.

BUDOWA URZĄDZENIA – opis szczegółowy

POKRYWA

UCHWYT – Służy do ułatwienia transportu Lunch Boxa, uchwyt ma możliwość schowania się w korpusie pokrywy, dzięki czemu pojemnik jest łatwiejszy do przechowywania

ZATRZASK – urządzenie posiada 4 zatrzaski (seria LB5/6 – 2 zatrzaski dzięki którym pojemnik można zamknąć i bezpiecznie przenosić, bez obaw o to że zawartość Lunch Boxa wydostanie się na zewnątrz.

POJEMNIK NA ŁYŻKĘ oraz ŁYŻKA (seria LB3 i LB4/LB24) SCHOWEK NA SZTUĆCE i SZTUĆCE (seria LB5/6) – W korpusie pokrywy znajduje się zamknięte miejsce na łyżkę oraz łyżka. Gdziekolwiek jesteś nie musisz martwić się o sztućce.

OTWÓR WENTYLACYJNY (seria LB3 i LB4/LB24) – Dzięki niemu podczas pracy urządzenia nadmiar ciepłego powietrza wydostaje się na zewnątrz.

ZAWÓR ODPOWIETRZAJĄCY (seria LB3 i LB4/LB24) – Dzięki niemu otwierasz (podczas podgrzewania) oraz zamykasz (podczas transportu) otwór wentylacyjny.

NAKLEJKA OSTRZEGAWCZA (seria LB3 i LB4/LB24) – Informuje że otwór wentylacyjny musi być otwarty a użytkownik powinien dodać trochę wody do pudełka przed ogrzewaniem pokarmu, aby praca urządzenia mogła przebiegać bez zakłóceń.

SILIKONOWA USZCZELKA - zapobiega wydostawaniu się płynnych pokarmów na zewnątrz

KORPUS I WYPOSAŻENIE

POJEMNIK WYJMOWANY – Pojemnik plastikowy (seria LB3), inox (seria LB4/LB24) o pojemności 1,1l, oraz 3 komorowy pojemnik inox 1l (seria LB5/6) wyjmowany z korpusu dzięki temu możesz myć go w zmywarce, czy po wyciągnięciu spożywać z niego dania, nie mając przy sobie talerza czy miski. Pojemnik (seria LB3) posiada dwie komory, dzięki temu możesz przenosić dwie różne potrawy, bez możliwości wymieszania się.

POJEMNIK WYJMOWANY 0,5l oraz POKRYWA (seria LB3 i LB4/LB24) – Plastikowy, wyjmowany

pojemnik o pojemności 0,5l z pokrywą, jego zamknięcie gwarantuje nie przenikanie do niego zapachów z głównej komory. Przeznaczony na sosy, surówki itp.

POJEMNIK STAŁY – Jest integralną częścią urządzenia, nie można w nim przenosić pożywienia. Służy on do podgrzewania pozostałych pojemników dzięki zamontowaniu na jego dnie płaskiego elementu grzejnego, dla równego rozproszania ciepła.

GNIAZDO ZASILANIA, KABEL – Kabel w urządzeniu jest odłączany dla łatwiejszego transportu, sam kabel możesz przetransportować w inny dogodny dla siebie sposób.

POKRYWA GNIAZDA ZASILANIA – Podczas transportu, lub przechowywania urządzenia, masz możliwość zamknięcia, zaślepienia gniazda pokrywką. Dzięki temu jesteś w stanie bardziej je zabezpieczyć.

WSKAZNIK ZASILANIA – Po podłączeniu urządzenia do gniazda zasilającego, lampka na urządzeniu będzie świecić.

GNIAZDO ZASILANIA 12/24V, KABEL (SERIA LB4/24 i LB5/6) – Kabel w urządzeniu jest odłączany dla łatwiejszego transportu, sam kabel możesz przetransportować w inny dogodny dla siebie sposób, lub przechowywać go w dołączonej do urządzenia termicznej torby.

W zestawie znajduje się spersonalizowana torba termiczna, służąca do jeszcze łatwiejszego transportu urządzenia

OPIS:

- Zasilanie sieciowe 220-240 V - Kabel zasilający w komplecie
- Zasilanie 12V / 24V (dotyczy modeli serii LB4/LB24/LB5/LB6)- adapter w komplecie
- Duża moc 40 wat (seria LB3), 60 wat (seria LB4/LB24 i LB5/LB6)
- Komfortowe podgrzewanie posiłków w krótkim czasie: do około 60 stopni w ciągu 20 -30 minut !
- Wyjmowane pojemniki łatwe do umycia w zmywarce :
 - pojemnik główny, plastik (seria LB3), typu inox (seria LB4/LB24 i LB5/LB6)
 - pojemnik dodatkowy 0,5 litra z zakrywką; np. na zupę, sos (seria LB3 i LB4/LB24)
- Dodatkowy schowek na łyżkę (seria LB3 i LB4/LB24, łyżka w kpl.) sztućce (seria LB5/LB6, metalowa łyżka i widelec w zestawie)
- Składana rączka ułatwia przenoszenie
- Pokrywka z klipsami ułatwiająca zamykanie
- Kontrolka sygnalizująca pracę urządzenia
- Unikalna konstrukcja ogrzewania, jednorodne rozproszanie temperatury.
- Termostat z elementem PTC, większe bezpieczeństwo
- Materiał nietłukący i odporny na wysoką temperaturę

Uwaga: Czas nagrzewania zależy od ilości żywności, temperatury żywności i temperatury otoczenia.

- Żywność można spożywać po około 20 - 30 minutach po włączeniu zasilania w temperaturze otoczenia 25 °C. (zależy od rodzaju podgrzewanego posiłku)

- Czas ogrzewania należy zwiększyć, jeśli temperatura otoczenia jest niska lub żywność została wyjęta z lodówki.

- Oddziel pojemniki przed spożyciem żywności.

OBSŁUGA URZĄDZENIA:

Pamiętaj żeby użytkować urządzenie zgodnie z zaleceniami i radami producenta.

Upewnij się że urządzenie przed użyciem jest odpowiednio wyczyszczone oraz czy nie nosi jakichkolwiek znamion uszkodzenia. Jeśli masz jakiegokolwiek wątpliwości co do stanu technicznego – skontaktuj się z serwisem. ⇒ Patrz Rysunek 1

1. Połóż urządzenie na płaskiej powierzchni,
2. Aby zdjąć pokrywę (5) odepnij cztery zatrzaski (1,2,3,4 seria LB3 i LB4/LB24) (1,2 seria LB5/LB6)
3. Napełnij pojemniki jedzeniem, umieść pojemniki w korpusie urządzenia.
4. Zamknij pokrywę (5) zatrzaskami (1,2,3,4 seria LB3 i LB4/LB24) (1,2 seria LB5/6), upewnij się, że jedzenie nie wydostaje się na zewnątrz.
5. Dla bezpieczeństwa zawartości, urządzenie należy transportować tak żeby pokrywa zawsze była na górze.
6. Aby uruchomić urządzenie i podgrzać zawartość należy, wcisnąć na pokrywie gumowy element tak, żeby jego krawędzie podniosły się (seria LB3 i LB4/LB24)
7. Podłącz kabel zasilający 220 – 240V (6) do gniazda zasilania (7), a wtyczkę do gniazda. W przypadku zasilania 12V/24V - kabel zasilający 12V/24V (9) włoż do gniazda (10), a adapter do gniazda zapalniczki w aucie.
8. Po podłączeniu do zasilania dioda (8) w lampce sygnalizacyjnej zapali się.
9. Po uzyskaniu oczekiwanej temperatury i wyciągnięciu podgrzanej zawartości odłącz kabel zasilający od prądu.
10. Wyświetlacz LED (seria LB6)
 - a) Podłącz urządzenie, wyświetlacz pokazuje „-” (tryb gotowości)
 - b) Przycisk ON/OFF: włączanie/wyłączanie - naciśnij przycisk w trybie gotowości, aby włączyć lunch box (wyświetlacz pokazuje aktualną temperaturę). Naciśnij ponownie, aby wyłączyć lunch box (anuluj i przejdź do trybu gotowości);
 - c) Przycisk regulacji temperatury: po włączeniu zasilania naciśnij, aby wyregulować temperaturę, zakres regulacji temperatury wynosi: 30-80 °C (skok co 5 °C);
 - d) Przycisk opóźnienia włączenia: naciśnij, aby wybrać czas opóźnienia włączenia, domyślnie 1 godz. Przedział czasu od 0 do 8 godz.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Umyj urządzenie natychmiast po użyciu, aby uniknąć nieprzyjemnego zapachu.
2. Nie używaj proszków do szorowania, twardej lub drucianej szczotki do czyszczenia
3. Umieść trochę ciepłej wody po użyciu w pojemniku lub użyj miękkiej ściereczki
4. Wyczyść Lunch Box i włóż do opakowania, jeśli nie używasz go przez dłuższy czas.
5. Jeśli wystąpi jakikolwiek problem z urządzeniem prosimy o kontakt z działem serwisu - nie naprawiaj urządzenia samodzielnie.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Objawy	Przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie nagrzewa się Kontrolka zasilania wyłączona	1. Zasilanie nie podłączone 2. Uszkodzenie przewodu	Sprawdź czy wtyczka jest prawidłowo podłączona
Urządzenie nie nagrzewa się Kontrolka zasilania włączona	1. Element grzewczy uszkodzony	Przełącz urządzenie do serwisu
Po podgrzaniu żywność jest zimna	1. Zbyt krótki czas podgrzewania 2. Zbyt niska temperatura otoczenia lub żywności	Wydluż czas podgrzewania

Thank you for purchasing our product.

Thank you for purchasing our product. Before use, read the instruction manual provided with it. Keep this manual in case you need to use it again. We believe that the Lunch Box will bring comfort and convenience to you and your family thanks to its excellent functionality. If necessary, we encourage you to contact us or our service outlets, we will be happy to help you!

You can find more Noveen brand products at www.noveen.pl

Read all safety information before use and keep this user manual for later reference

1. Never disassemble the device housing without consulting qualified personnel.
2. If the power cord or other component is damaged, it must be replaced by the manufacturer, service representative or qualified person to avoid any danger. A self-repair attempt will result in warranty loss.
3. Check if the rated voltage is the same as the voltage you are using.
4. Do not use near flammable materials.
5. Do not touch the power plug with wet hands - risk of electric shock.
6. Only professional service personnel can repair the device.
7. Do not heat the food for longer than the period indicated by the producer.
8. Do not place the device in a microwave oven or refrigerator, only the containers can be heated or cooled separately.
9. In the event of an unusual odor during normal operation, turn off the device, disconnect the power supply and contact the service center.
10. Never turn the device on when there is no food in the container
11. Unplug the appliance before cleaning and maintaining it.
12. This device is meant to be operated by adults, or under their supervision.
13. In case of any doubts as to the full efficiency of the device, contact the service center.

Note: The ventilation opening must be open when connected to electricity.

Note: During the operation of the device, and after heating, the food in the container may be hot - be careful, avoid burns.

DEVICE DESCRIPTION LB310/320/330:

A Body

1. Removable container 1,1l
2. Container
3. Power socket with lid
4. Power cord
5. Power indicator
6. Container 0,5l with lid
7. Spoon

B Lid

8. Latches
9. Warning
10. Spoon container
11. Handle
12. Ventilation opening with vent valve

DEVICE DESCRIPTION LB410/420/430/2410:

A Body

1. Removable container 1,1l
2. Power socket 12V / 24V (LB2410)
3. Container
4. Power socket 220-240V
5. Power indicator
6. Power cord 220-240V
7. Power cord 12V / 24V (LB2410)
8. Container 0,5l with lid
9. Spoon

B Lid

10. Ventilation opening with vent valve
11. Latches
12. Handle
13. Spoon container
14. Warning

DEVICE DESCRIPTION LB510/LB520:

1. Spoon cover
2. Handle
3. Cover
4. Silicone sealing ring

5. Fastener
6. Stainless steel food plate
7. Power indicator

DEVICE DESCRIPTION LB640:

1. Spoon cover
2. Handle
3. Cover
4. Silicone sealing ring
5. Fastener

6. Stainless steel food plate
7. Control panel /display
8. Temperature control button
9. Start delay button

TECHNICAL DATA

Model	Capacity	Power	Power supply	Dimensions	Weight
LB3 series	1.5l	40 W	220-240 V	23x16x10,5 cm	0,55/0,65kg N.W./G.W
LB4 series	1.5l	60 W	220-240 V/12-24V	23x16x10,5 cm	0,63/0,73kg N.W./G.W
LB24 series	1.5l	60 W	220-240 V/12-24V	23x16x10,5 cm	0,63/0,73kg N.W./G.W
LB5 series	1l	60 W	220-240 V/12-24V	24 x 18,5 x 11 cm	0,9/1,3kg N.W./G.W
LB6 series	1l	60 W	220-240 V/12-24V	24 x 18,5 x 11 cm	0,9/1,3kg N.W./G.W

FIRST USE

Remove the lunch box from the packaging, clean the containers, covers and gasket. Dry and wipe the device before use. Never immerse device body in water.

DEVICE DESCRIPTION - detailed description

COVER

HANDLE - used in transport of the Lunch Box, handle can be hidden in the lid's body, making the container easier to store.

LATCH - the device has 4 latches (LB5/6 2 latches) by which the container can be closed and moved safely, without worrying that the content of the Lunch Box will get out.

SPOON CONTAINER AND SPOON (LB3, LB4/LB24 series) CUTLERY STORE (LB5/6 series) - there is a lockable place for a spoon and a spoon in the lid's body. You do not have to worry about cutlery wherever you are.

VENTILATION OPEN (LB3, LB4/LB24 series) - the excess of warm air escapes during operation.

VENTING VALVE (LB3, LB4/LB24 series) - opened (during heating) and closed (during transport).

WARNING (LB3, LB4/LB24 series) - Indicates that the vent must be open and the user should add some water to the box before heating the food so that the device can run smoothly.

SILICONE GASKET - prevents liquid food from leaking outside

BODY AND EQUIPMENT

REMOVABLE CONTAINER - Plastic container (LB3 series), inox (LB4/LB24 series) with a capacity of 1.1l, 3 chamber 1l INOX container (LB5/6 series) can be removed from the body so you can wash it in the dishwasher, or consume food from it, without having a plate or bowl. The container (LB3 series) has two chambers, so you can carry two different food types, without the possibility of mixing.

REMOVABLE CONTAINER 0.5l and COVER (LB3, LB4/LB24 series) - A plastic, removable container with a capacity of 0.5l with lid, perfectly matching one of the parts of a large container. The container does not move around the Lunch Box and its closing guarantees no penetration of odors from the large chamber. Intended for sauces, salads etc.

CONTAINER - It is an integral part of the device, you can not carry food in it. It is used to heat the remaining containers by a flat heating element on its bottom for equal heat distribution.

POWER SOCKET, CABLE - The cable in the device is detachable for easier transport, the cable itself can be transported in another convenient way, or stored in the bag (included).

POWER SOCKET 12V/24V, CABLE (LB4/24, LB5/6 series) - The cable in the device is detachable for easier transport, the cable itself can be transported in another convenient way, or stored in the bag (included).

The set includes a personalized thermal bag, which helps in easy device transport.

POWER SUPPLY COVER - When transporting or storing the device, you can close the socket with a lid to protect the socket.

POWER INDICATOR - After connecting the device to mains socket, the indicator on the device will turn on.

DESCRIPTION:

- 230 volt mains power supply
 - 12/24 volt power supply (LB4/24, LB5/6 series) - adapter included
 - High power of 40 watts (LB3 series), 60 watts (LB4/LB2410, LB5/6 series)
 - Comfortable meals heating in short time: 60 degrees in 20-30 minutes!
 - Removable containers, easy to wash in the dishwasher:
 - main container plastic (LB3 series), inox (LB4/LB24, LB5/6 series)
 - an additional 0.5 liter container with a cap; e.g. for soup, sauce (LB3, LB4/LB24 series)
 - Additional storage for a spoon (spoon provided LB3, LB4/LB24 series), cutlery (metal spoon and fork included LB5/6 series)
 - Foldable handle for easy carrying
 - Lid with clips for easy closing
 - Power indicator
 - Unique heating structure, homogeneous distribution of temperature.
 - Thermostat with PTC element, better safety
 - Container made of a special BPA-free material
 - Unbreakable and resistant to high temperatures material
- Note:** The heating time depends on the amount of food, food temperature and ambient temperature.
- Food can be consumed 20-30 minutes after turning the power on at an ambient temperature of 25 °C. (depends on the type of heated meal)
 - The heating time should be increased if the ambient temperature is low or the food has been removed from the refrigerator.
 - Separate the containers before eating food.

OPERATING THE DEVICE:

Remember to use the device in accordance with the manufacturer's recommendations. Make sure that the device is properly cleaned before use and has no signs of damage. If you have

any doubts about the technical condition - contact the service. → See picture 1

1. Place the device on a flat surface,
2. To remove the cover (5), release the four latches (1,2,3,4 – LB3/4/24 series) / (1,2 – LB5/6 series).
3. Fill the containers with food, place the containers in the body of the device.
4. Close the lid (5) with latches (1,2,3,4 - LB3, LB4/LB24 series) / (1,2 – LB5/6 series), make sure that the food does not come out.
5. Device should be transported so that the lid is always on top.
6. To start the device and heat the contents, press the rubber venting element on the cover so that its edges rise (LB3, LB4/LB24 series).
7. Connect the power cable 220-240 V (6) to power socket (7) and the plug to electric socket. In case of 12V/24V power supply - insert 12V/24V power cable (9) into socket (10) and the adapter to the cigarette lighter socket in the car.
8. After connecting to the power supply, the indicator (8) will light up.
9. After obtaining the desired temperature and pulling out the heated content, disconnect the power cord from the power supply.
10. LED display (LB6 series)
 - a) Plug in the device, the display shows "-" (standby)
 - b) ON / OFF button: press the button in standby mode to turn on the lunch box (display shows current temperature). Press again to turn off the lunch box (cancel and go to standby);
 - c) Temperature control button: after power on, press to adjust the temperature, the temperature adjustment range is: 30-80 °C (5 °C step);
 - d) Start delay button: Press to select power on delay time, default 1 hour. Time interval from 0 to 8 h.

CLEANING AND MAINTENANCE

1. Wash the device immediately after use to avoid unpleasant odors.
2. Do not use scouring powders, hard or wire cleaning brushes
3. Put some warm water after use in a container or use a soft cleaning cloth.
4. Clean the Lunch Box and put it in the packaging if won't use it for a long time; place in a cool and dry place to avoid problems caused by moisture.
5. If there is any problem with the device, please contact our technical service department - do not try to repair the device by yourself.

TROUBLESHOOTING

Symptom	Cause	Remedy
Heater does not heat Heating lights is off	1. Power supply is not connected 2. Power cord is damaged	Check the plug and socket, power cord is fine and connected
Heater does not heat Heating light is on	1. The heater is damaged	Maintenance department to repair
The food is still cold after heating	1. Heating time too short 2. Low ambient temperature and low temperature of food	Extend the heating time

Ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας.

Πριν από την χρήση, διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών που παρέχεται μαζί του. Διατηρήστε αυτό το εγχειρίδιο σε περίπτωση που χρειαστεί να το χρησιμοποιήσετε ξανά. Πιστεύουμε ότι το Lunch Box θα προσφέρει άνεση και ευκολία σε εσάς και την οικογένειά σας χάρη στην εξαιρετική λειτουργικότητά του. Αν χρειαστεί, σας ενθαρρύνουμε να επικοινωνήσετε μαζί μας με το σημείο εξυπηρέτησής μας, θα χαρούμε να σας βοηθήσουμε! Περισσότερα προϊόντα της μάρκας N'oveen μπορείτε να βρείτε στην διεύθυνση www.noveen.pl

Διαβάστε όλες τις πληροφορίες ασφαλείας πριν από την χρήση και φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μεταγενέστερη αναφορά

1. Ποτέ μην αποσυναρμολογείτε το περίβλημα της συσκευής χωρίς να συμβουλευτείτε ειδικευμένο προσωπικό.
2. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας ή κάποιο άλλο στοιχείο έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις ή κάποιο εξειδικευμένο άτομο προς αποφυγή του κινδύνου. Η προσπάθεια να το επισκευάσετε από μόνοι σας θα έχει ως αποτέλεσμα την απώλεια της εγγύησης της συσκευής.
3. Ελέγξτε εάν η ονομαστική τάση είναι ίδια με την τάση που χρησιμοποιείτε.
4. Μη το χρησιμοποιείτε κοντά σε εύφλεκτα υλικά.
5. Μην αγγίζετε το φιν με τα υγρά χέρια - υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
6. Μόνο επαγγελματικό προσωπικό μπορεί να προχωρήσει σε επισκευή της συσκευής.
7. Μην θερμαίνετε τα τρόφιμα για περισσότερο χρόνο από τον υποδεικνυόμενο υπό του κατασκευαστή)
8. Μην τοποθετείτε την συσκευή σε φούρνο μικροκυμάτων ή στο ψυγείο, αποκλειστικά και μόνο τα δοχεία μπορούν να θερμανθούν ή να ψυχθούν ξεχωριστά.
9. Σε περίπτωση ασυνήθιστης οσμής κατά την κανονική λειτουργία, απενεργοποιήστε την συσκευή, αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος και επικοινωνήστε με το κέντρο σέρβις.
10. Ποτέ μην ενεργοποιείτε την συσκευή όταν δεν υπάρχει τροφή στο δοχείο
11. Αποσυνδέστε την συσκευή πριν την καθαρίσετε και την συντηρήσετε.
12. Συσκευή για χρήση από ενήλικες ή υπό την επίβλεψή τους.
13. Σε περίπτωση αμφιβολιών σχετικά με την πλήρη αποδοτικότητα της συσκευής, επικοινωνήστε με την υπηρεσία σέρβις.

Προσοχή: Το άνοιγμα εξαερισμού πρέπει να είναι ανοικτό κατά την σύνδεση στο ρεύμα. Κατά την θέρμανσή του ή αμέσως μετά από αυτήν, το φαγητό στο δοχείο μπορεί να είναι καυτό – να είστε προσεκτικοί

ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ LB310/320/330:

A σώμα

1. Αφαιρούμενο δοχείο 1,1 l
2. Βασικό (σταθερό) δοχείο
3. Υποδοχή ρεύματος με κάλυμμα
4. Καλώδιο τροφοδοσίας
5. Δείκτης φόρτισης

B κάλυμμα

8. Μάνδαλα
9. Προειδοποιητικό
10. Δοχείο κουταλιού
11. Λαβή
12. Ανοιγμα εξαερισμού με βαλβίδα εξαέρωσης

6. Δοχείο 0,5 λίτρου + καπάκι

7. Κουτάλι

ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ LB410/420/430/2410:

A σώμα

1. Αφαιρούμενο δοχείο 1,1
2. Υποδοχή τροφοδοσίας 12 V / 24V (LB2410)
3. Βασικό (σταθερό) δοχείο
4. Υποδοχή τροφοδοσίας μαζί με καπάκι 220-240V
5. Δείκτης φόρτισης
6. Καλδιο τροφοδοσίας 220-240
7. Καλδιο τροφοδοσίας 12V / 24V (LB2410)
8. Δοχείο 0,5 λίτρου + καπάκι
9. Κουτάλι

B κάλυμμα

10. Ανοιγμα εξαερισμού με βαλβίδα εξαέρωσης
11. Μάνδαλα
12. Λαβή
13. Δοχείο κουταλιού
14. Προειδοποιητικό

ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ LB510/LB520:

1. Δοχείο κουταλιού
2. Λαβή
3. Κάλυμμα
4. Τσιμουχα σιλικονης

5. Λαβή
6. Δοχειο για το κουταλι καθως και κουταλι
7. Δείκτης φόρτισης

ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ LB640:

1. Δοχείο κουταλιού
2. Λαβή
3. Κάλυμμα
4. Τσιμουχα σιλικονης
5. Λαβή

6. Δοχειο για το κουταλι καθως και κουταλι
7. Πίνακας ελέγχου / οθόνη
8. Κουμπί ρύθμισης θερμοκρασίας
9. Κουμπί καθυστέρησης έναρξης

ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

Μοντέλο	Χωρητικότητα	Ισχύς	Τροφοδοσία	Διαστάσεις προϊόντος	Βάρος
LB3 series	1.5l	40 W	220-240 V	23x16x10,5 cm	0,55/0,65kg N.W./G.W
LB4 series	1.5l	60 W	220-240 V/12-24V	23x16x10,5 cm	0,63/0,73kg N.W./G.W
LB24 series	1.5l	60 W	220-240 V/12-24V	23x16x10,5 cm	0,63/0,73kg N.W./G.W
LB5 series	1l	60 W	220-240 V/12-24V	24 x 18,5 x 11 cm	0,9/1,3kg N.W./G.W
LB6 series	1l	60 W	220-240 V/12-24V	24 x 18,5 x 11 cm	0,9/1,3kg N.W./G.W

ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

Αφαιρέστε το Lunch Box από το κουτί, πλύνετε τα δοχεία, τα καλύμματα και την σφράγιση. Στεγνώστε και σκουπίστε την συσκευή πριν τη χρήση. Ποτέ μην βυθίζετε το σώμα της συσκευής σε νερό.

ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ ΣΥΣΚΕΥΗΣ – λεπτομερής περιγραφή

ΚΑΛΥΜΜΑ

ΛΑΒΗ – Χρησιμεύει για την διευκόλυνση της μεταφοράς του Lunch Box, υπάρχει δυνατότητα απόκρυψης της λαβής στο σώμα του καλύμματος, καθιστώντας το δοχείο ευκολότερο στην αποθήκευση.

ΚΛΕΙΣΤΡΟ – η συσκευή διαθέτει 4 μάνδαλα (σειρά LB5/6 - 2 μάνδαλα χάρη στα οποία το δοχείο μπορεί να κλείσει και να μετακινηθεί με ασφάλεια, χωρίς να ανησυχείτε ότι το περιεχόμενο του Lunch Box θα χυθεί έξω.

ΔΟΧΕΙΟ ΓΙΑ ΤΟ ΚΟΥΤΑΛΙ ΚΑΘΩΣ ΚΑΙ ΚΟΥΤΑΛΙ (σειρά LB3 και LB4/LB24) ΘΗΚΗ

ΜΑΧΑΙΡΟΠΗΡΟΥΩΝ ΚΑΙ ΜΑΧΑΙΡΟΠΗΡΟΥΑ (σειρά LB5/6) - Στο σώμα του καπακιού υπάρχει ένα κλειδωμένο μέρος για το κουτάλι καθώς και ένα κουτάλι. Όπου κι αν βρίσκεστε, δεν χρειάζεται να ανησυχείτε για τα μαχαιροπήρουνα.

ΑΝΟΙΓΜΑ ΕΞΑΕΡΙΣΜΟΥ (σειρές LB3 και LB4/LB24) - Χάρη σε αυτό κατά την λειτουργία της συσκευής, η περίσσεια θερμού αέρα διαφεύγει προς τα έξω.

ΒΑΛΒΙΔΑ ΕΞΑΕΡΩΣΗΣ (σειρά LB3 και LB4/LB24) - Χάρη σε αυτή ανοίγετε (κατά την διάρκεια της θέρμανσης) και κλείνετε (κατά τη μεταφορά) το άνοιγμα εξαερισμού.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΑΥΤΟΚΟΛΛΗΤΟ (σειρά LB3 και LB4/LB24) – Σας ενημερώνει ότι το άνοιγμα εξαερισμού πρέπει να είναι ανοιχτό και ο χρήστης πρέπει να προσθέσει λίγο νερό στο κουτί προτού θερμάνει το φαγητό, έτσι ώστε να μπορεί να κυλήσει ομαλά η λειτουργία της συσκευής.

ΤΣΙΜΟΥΧΑ ΣΙΛΙΚΟΝΗΣ - αποτρέπει την διαφυγή υγρών τροφίμων προς τα έξω

ΣΩΜΑ ΚΑΙ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ

ΑΦΑΙΡΟΥΜΕΝΟ ΔΟΧΕΙΟ – Πλαστικό δοχείο (Σειρά LB3), ανοξείδωτο ατσάλι (σειρά LB4/LB24) χωρητικότητας 1,1 l και δοχείο 3 θαλάμων από ανοξείδωτο ατσάλι (σειρά LB5/6) που αφαιρείται από το σώμα, ώστε να μπορείτε να το πλύνετε στο πλυντήριο πιάτων ή να φάτε απευθείας από αυτό, αφού το βγάλετε, εάν δεν έχετε μαζί σας πιάτο ή μπολ. Το δοχείο (σειρά LB3) διαθέτει δύο θαλάμους, έτσι μπορείτε να μεταφέρετε δύο διαφορετικά φαγητά, χωρίς τον φόβο ανάμειξής τους.

ΑΦΑΙΡΟΥΜΕΝΟ ΔΟΧΕΙΟ 0,5l και ΚΑΠΑΚΙ (σειρά LB3 και LB4/LB24) - Πλαστικό, αφαιρούμενο δοχείο χωρητικότητας 0,5l με καπάκι, το κλείσιμό του εγγυάται ότι δεν θα υπάρξει καμμία διείσδυση οσμών από τον κύριο θάλαμο. Προορίζεται για σάλτσες, σαλάτες κ.λ.π.

ΒΑΣΙΚΟ ΔΟΧΕΙΟ - Αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της συσκευής, δεν μπορείτε να μεταφέρετε φαγητό σε αυτό. Χρησιμοποιείται για την θέρμανση των υπόλοιπων δοχείων χάρη στην ύπαρξη ενός επιπέδου θερμαντικού στοιχείου στον πυθμένα για την ίση κατανομή της θερμότητας.

ΥΠΟΔΟΧΗ ΦΟΡΤΙΣΗΣ, ΚΑΛΩΔΙΟ - Το καλώδιο της συσκευής αποσυνδέεται για ευκολότερη μεταφορά, το ίδιο το καλώδιο μπορεί να μεταφερθεί με κάποιο άλλο βολικό τρόπο.

ΚΑΛΥΜΜΑ ΥΠΟΔΟΧΗΣ ΦΟΡΤΙΣΗΣ - Όταν μεταφέρετε ή αποθηκεύετε την συσκευή, έχετε την δυνατότητα κλεισίματος, φραγής της υποδοχής με ένα καπάκι. Χάρη σε αυτό μπορείτε να την προστατεύσετε ακόμη περισσότερο.

ΔΕΙΚΤΗΣ ΦΟΡΤΙΣΗΣ - Μετά την σύνδεση της συσκευής στην πρίζα, η λυχνία της συσκευής θα είναι αναμμένη.

ΥΠΟΔΟΧΗ ΦΟΡΤΙΣΗΣ 12V/ 24V, ΚΑΛΩΔΙΟ (ΣΕΙΡΕΣ LB4/24 και LB5/6) - Το καλώδιο της συσκευής αποσυνδέεται για ευκολότερη μεταφορά, το ίδιο το καλώδιο μπορεί να μεταφερθεί με άλλο βολικό τρόπο ή να αποθηκευτεί στην θερμική τσάντα που περιλαμβάνεται στην συσκευή.

Το σετ περιλαμβάνει μια εξατομικευμένη θερμική σακούλα, που χρησιμοποιείται για την ακόμη ευκολότερη μεταφορά της συσκευής

ΠΕΡΙΦΡΑΦΗ:

- Τροφοδοσία δικτύου 220-240 V – Το καλώδιο τροφοδοσίας περιλαμβάνεται στο σετ
- Τροφοδοσία 12V/24V (αφορά στα μοντέλα των σειρών LB4/24 και LB5/6) – ο αντάπτορας περιλαμβάνεται στο σετ
- Μεγάλη ισχύς 40 watt (σειρά LB3), 60 watt (σειρές LB4/LB24 και LB5/6)
- Άνετο ζέσταμα τροφών σε λίγο χρόνο: μέχρι τους περίπου 60 βαθμούς μέσα σε 20 -30 λεπτά !
- Αφαιρούμενα δοχεία εύκολα στην πλύση στοπλυντήριο πιάτων :
 - βασικό δοχείο, πλαστικό (σειρά LB3), τύπου inox (σειρές LB4/LB24 και LB5/6)
 - επιπρόσθετο δοχείο 0,5 λίτρου με καπάκι, π.χ. για σουπιά, σάλτσα (σειρές LB3 και LB4/LB24)
- Επιπρόσθετη θήκη για κουτάλι (σειρές LB3 και LB4/LB24, περιλαμβάνεται κουτάλι.) μαχαιροπήρουνα (σειρά LB5, μεταλλικό κουτάλι και πηρούνι περιλαμβάνονται στο σετ)
- Αποκρυπτόμενη λαβή για διευκόλυνση της μεταφοράς
- Καπάκι με κλείστρα για διευκόλυνση κλεισίματος
- Λυχνία σηματοδότησης της λειτουργίας της συσκευής
- Μοναδική κατασκευή θερμάνσεως, ομοιογενής κατανομή της θερμότητας.
- Θερμοστάτης με στοιχείο PTC, μεγαλύτερη ασφάλεια
- Υλικό ανθεκτικό στις υψηλές θερμοκρασίες, άθραυστο

Προσοχή: Ο χρόνος θέρμανσης εξαρτάται από την ποσότητα τροφής, την θερμοκρασία των τροφίμων και την θερμοκρασία περιβάλλοντος.

- Τα τρόφιμα μπορούν να καταναλωθούν μετά από περίπου 20 - 30 λεπτά μετά την ενεργοποίηση της συσκευής σε θερμοκρασία περιβάλλοντος 25°C. (εξαρτάται από τον τύπο του θερμαινόμενου φαγητού)

- Ο χρόνος θέρμανσης πρέπει να αυξηθεί εάν η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι χαμηλή ή το φαγητό έχει βγει από το ψυγείο.

- Διαχωρίστε τα δοχεία πριν καταναλώσετε τις τροφές.

ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ:

Θυμηθείτε να χρησιμοποιείτε την συσκευή σύμφωνα με τις συστάσεις και τις συμβουλές του κατασκευαστή. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει καθαριστεί σωστά πριν από την χρήση και ότι δεν έχει σημάδια βλάβης. Εάν έχετε αμφιβολίες σχετικά με την τεχνική της κατάσταση - επικοινωνήστε με την υπηρεσία. ⇨ Βλέπε σχήμα 1

1. Τοποθετήστε την συσκευή σε μία επίπεδη επιφάνεια,

2. Για να αφαιρεστεί το κάλυμμα (5) ανοίχτε τα τέσσερα κλείστρα (1,2,3,4 σειρές LB3 και LB4/LB24) (1,2 σειρά LB5/6)

3. Γεμίστε το δοχείο με φαγητό, τοποθετήστε το δοχείο στο εσωτερικό της συσκευής.

4. Κλείστε το καπάκι (5) με τα μάνδαλα (1,2,3,4 σειρές LB3 και LB4/LB24) (1,2 σειρά LB5/6), βεβαιωθείτε πως το φαγητό δεν χύνεται έξω.

5. Για την ασφάλεια του περιεχομένου, μεταφέρετε την συσκευή με τέτοιό τρόπο, ώστε πάντα το καπάκι να βρίσκεται στην επάνω πλευρά.

6. Για να ενεργοποιήσετε την συσκευή και να ζεστάνετε το περιεχόμενο πρέπει να πιέσετε επάνω στο καπάκι το ελαστικό στοιχείο έτσι, ώστε οι άκρες της περιφέρειας του να ανασηκωθούν (σειρές LB3 και LB4/LB24)

7. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας 220 – 240V (6) στην υποδοχή (7) και βάλτε το φως στην πρίζα. Σε περίπτωση τροφοδοσίας με 12V/24V – το καλώδιο τροφοδοσίας 12V/24V (9) πρέπει πρώτα να μπει στην υποδοχή (10), και ο αντάπτορας να συσνεθεί με τον ηλεκτρικό αναπτήρα του αυτοκινήτου.

8. Μετά την σύνδεση στο ρεύμα η λυχνία (8) σηματοδότησης θα ανάψει.

9. Μετά την επίτευξη της επιθυμητής θερμοκρασίας και την αφαίρεση του ζεσταμένου περιεχομένου, βγάλτε το καλώδιο από το ρεύμα.

10. Λειτουργία / Οθόνη LED

α) Συνδέστε τη συσκευή, στην οθόνη εμφανίζεται "-" (αναμονή)

β) Κουμπί ON / OFF: on / off - πατήστε το κουμπί σε κατάσταση αναμονής για να ενεργοποιήσετε το lunch box (η οθόνη δείχνει την τρέχουσα θερμοκρασία). Πατήστε ξανά για να απενεργοποιήσετε το lunch box (ακύρωση και μετάβαση σε αναμονή).

γ) Κουμπί ρύθμισης θερμοκρασίας: μετά την ενεργοποίηση, πατήστε για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία, το εύρος ρύθμισης θερμοκρασίας είναι: 30-80 °C (5 °C βήμα).

δ) Κουμπί καθυστέρησης ενεργοποίησης: Πατήστε για να επιλέξετε την ώρα καθυστέρησης ενεργοποίησης, η προεπιλογή είναι 1 ώρα. Χρονικό διάστημα από 0 έως 8 ώρες.

Καθαρισμός και συντήρηση

1. Πλύνετε την συσκευή αμέσως μετά την χρήση για να αποφύγετε τις δυσάρεστες οσμές.
2. Μη χρησιμοποιείτε σκόνες τριψίματος, σκληρές βούρτσες ή σύρματα καθαρισμού
3. Τοποθετήστε λίγο ζεστό νερό μετά την χρήση στο δοχείο ή χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί
4. Καθαρίστε το Lunch Box και τοποθετήστε το στη συσκευασία, εάν δεν θα το χρησιμοποιήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα.
5. Εάν υπάρξει κάποιο πρόβλημα με την συσκευή, επικοινωνήστε με το τμήμα σέρβις - μην επισκευάσετε την συσκευή μόνοι σας.

ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Συμπτώματα	Αίτιο	Λύση
Η συσκευή δεν θερμαίνεται Η λυχνία τροφοδοσίας είναι σβηστή	1. Δεν έχετε συνδέσει το ρεύμα 2. Βλάβη καλωδίου	Ελέγξτε εάν έχετε βάλει σωστά το καλώδιο στην πρίζα
Η συσκευή δεν θερμαίνεται Η λυχνία τροφοδοσίας είναι αναμμένη	1. Βλάβη στο θερμαντικό στοιχείο	Δώστε την συσκευή προς επισκευή
Μετά το ζέσταμα η τροφή είναι κρύα	1. Πολύ βραχύς χρόνος ζεστάματος 2. Πολύ χαμηλή θερμοκρασία περιβάλλοντος ή φαγητού	Παρατείνετε τον χρόνο ζεστάματος

Vă mulțumim că ați cumpărat produsul nostru.

Vă mulțumim că ați cumpărat produsul nostru. Înainte de utilizare, citiți manualul de instrucțiuni furnizat cu acesta. Păstrați acest manual în cazul în care trebuie să-l utilizați din nou. Considerăm că Lunch Box-ul va aduce confort și comoditate pentru dvs. și familia dvs., datorită funcționalității sale excelente. Dacă este necesar, vă încurajăm să ne contactați sau la punctele noastre de service, vă vom bucura să vă ajutăm!

Puteți găsi mai multe produse ale mărcii Noveen pe www.noveen.pl

Citiți toate informațiile de siguranță înainte de utilizare și păstrați acest manual pentru referințe ulterioare

1. Nu dezamblați niciodată carcasa dispozitivului fără a consulta personal calificat.
2. Dacă cablul de alimentare sau o altă componentă este deteriorată, acesta trebuie înlocuit de producător, reprezentant de service sau persoană calificată, pentru a evita orice pericol. O încercare de auto-reparare va duce la pierderea garanției.
3. Verificați dacă tensiunea nominală este aceeași cu cea pe care o utilizați.
4. Nu folosiți materiale inflamabile în apropiere.
5. Nu atingeți fișa de alimentare cu mâinile ude - riscul de electrocutare.
6. Numai personalul de servicii profesionale poate repara dispozitivul.
7. Nu încălziți mâncarea mai mult decât perioada indicată de producător.
8. Nu așezați dispozitivul într-un cuptor cu microunde sau într-un frigider, doar recipientele pot fi încălzite sau răcite separat.
9. În cazul unui miros neobișnuit în timpul funcționării normale, opriți dispozitivul, deconectați sursa de alimentare și contactați centrul de service.
10. Nu porniți niciodată dispozitivul atunci când nu există mâncare în recipient
11. Deconectați aparatul înainte de a-l curăța și întreține.
12. Acest dispozitiv este destinat a fi operat de adulți sau sub supravegherea lor.
13. În caz de îndoieli cu privire la eficiența deplină a dispozitivului, contactați centrul de service.

Notă: Deschiderea de ventilare trebuie să fie deschisă când este conectată la electricitate.

Notă: În timpul funcționării dispozitivului și după încălzire, mâncarea din recipient poate fi fierbinte - aveți grijă, evitați arsurile.

DESCRIERE DISPOZITIV LB310/320/330:

A Corp

1. Container detasabil 1,1l
2. Container
3. Conector prize
4. Cablu alimentare
5. Indicator functionare
6. Container 0,5l cu caps
7. Lingura

B Capac

8. Incuietoare capac
9. Avertizare
10. Spatiu depozitare lingura
11. Maner
12. Orificiu ventilare

DESCRIERE DISPOZITIV LB410/420/430/2410:

A Corp

1. Container detasabil 1,1l
2. Conector prize 12V / 24V (LB2410)
3. Container
4. Conector prize 220-240V
5. Indicator functionare
6. Cablu alimentare
7. Cablu alimentare 12V / 24V (LB2410)
8. Container 0,5l cu caps
9. Lingura

B Capac

10. Orificiu ventilare
11. Incuietoare capac
12. Maner
13. Spatiu depozitare lingura
14. Avertizare

DESCRIERE DISPOZITIV LB510/LB520:

1. Spatiu stocare lingura
2. Maner
3. Capac
4. Garnitura silicon

5. Incuietoare capac
6. Farfurie inox
7. Indicator functionare

DESCRIERE DISPOZITIV LB640:

1. Spatiu stocare lingura
2. Maner
3. Capac
4. Garnitura silicon
5. Incuietoare capac

6. Farfurie inox
7. Panou de control / display
8. Buton de reglare a temperaturii
9. Butonul de pornire cu întârziere

SPECIFICATIILE TEHNICE

Model	Capacitate	Putere	Tensiune alimentare	Dimensiuni	Greutate
LB3 series	1.5l	40 W	220-240 V	23x16x10,5 cm	0,55/0,65kg N.W./G.W
LB4 series	1.5l	60 W	220-240 V/12-24V	23x16x10,5 cm	0,63/0,73kg N.W./G.W
LB24 series	1.5l	60 W	220-240 V/12-24V	23x16x10,5 cm	0,63/0,73kg N.W./G.W
LB5 series	1l	60 W	220-240 V/12-24V	24 x 18,5 x 11 cm	0,9/1,3kg N.W./G.W
LB6 series	1l	60 W	220-240 V/12-24V	24 x 18,5 x 11 cm	0,9/1,3kg N.W./G.W

PRIMA UTILIZARE

Scoateți cutia de prânz din ambalaj, curățați recipientele, capacele și garnitura. Uscați și ștergeți dispozitivul înainte de utilizare. Nu scufundați niciodată corpul dispozitivului în apă.

DESCRIERE DETALIATA

CAPAC

MÂNER - folosit în transportul cutiei de prânz, mânerul poate fi ascuns în corpul capacului, făcând recipientul să fie mai ușor de depozitat.

INCUIETOARE - dispozitivul are 4 incuietori (LB5 2 x incuietori) prin care containerul poate fi închis și mutat în siguranță, fără a vă face griji că conținutul va ieși.

SPATIU STOCARE LINGURA SI LINGURA (seria LB3, LB4/LB24) (seria LB5/6) - în corpul capacului există un loc blocabil pentru o lingură și o lingură. Nu trebuie să vă faceți griji pentru tacâmuri oriunde v-ați afla.

VENTILARE DESCHISĂ (seria LB3, LB4/LB24) - excesul de aer cald este eliminat în timpul funcționării.

VALVĂ DE VENTILARE (seria LB3, LB4/LB24) - deschisă (în timpul încălzirii) și închisă (în timpul transportului).

AVERTIZARE (seria LB3, LB4/LB24) - Indică faptul că evacuarea trebuie să fie deschisă, iar utilizatorul ar trebui să adauge puțină apă în cutie înainte de încălzirea alimentelor, astfel încât dispozitivul să poată funcționa fără probleme.

GARNITURA SILICON - împiedică scurgerea alimentelor lichide în exterior

PARTI COMPONENTE ȘI ECHIPARE

CONTAINER DETASABIL - Recipientul din plastic (seria LB3), inox (seria LB4/LB24) cu o capacitate de 1.1l, 3 camere 1l container INOX (seria LB5/6) pot fi îndepărtate din corp, astfel încât să îl poți spăla în mașina de spălat vase sau să consumi alimente din acesta, fără a avea o farfurie sau un bol.

Recipientul (seria LB3) are două camere, astfel încât să puteți transporta două tipuri diferite de alimente, fără posibilitatea de a amesteca.

CONTAINER DETASABIL CU CAPAC 0,5 L (seria LB3, LB4/LB24) - Un recipient detașabil din plastic cu o capacitate de 0,5 l cu capac, care se potrivește perfect cu una dintre părțile recipientului principal, mare. Recipientul nu se mișcă în interiorul cutiei de prânz și închiderea acestuia garantează penetrarea mirosurilor din containerul principal, mare. Destinat pentru sosuri, salate etc.

CORP CONTAINER - Este o parte integrantă a dispozitivului, nu puteți transporta mâncare în el. Este utilizat pentru încălzirea recipientelor cu un element de încălzire plat pe fundul său pentru o distribuție egală a căldurii.

CABLU ALIMENTARE 220V - Cablul de alimentare este detașabil pentru a fi mai ușor de transportat, cablul în sine poate fi transportat într-un alt mod convenabil sau păstrat în geantă (inclus).

CABLU ALIMENTARE 12V/24V (seria LB4/24, LB5/6) - Cablul din dispozitiv este detașabil pentru un transport mai ușor, cablul în sine poate fi transportat într-un alt mod convenabil sau păstrat în geantă (inclus).

Setul include o geantă termică personalizată, care ajută la transportul ușor al dispozitivului. (seria LB4/LB24, LB5/6)

CAPACT PROTECTIE CONECTOR ALIMENTARE. Când transportați sau depozitați dispozitivul, puteți închide soclul cu un capac pentru a proteja priza.

INDICATOR DE FUNCTIONARE - După conectarea dispozitivului la priza de alimentare, indicatorul de pe dispozitiv se va aprinde.

DESCRIERE:

- Alimentare de 230 volți
- Alimentare de 12/24 volți (seria LB4/24, LB5/6) - adaptor inclus
- Putere mare de 40 de wați (seria LB3), 60 de wați (seria LB4/LB24, LB5/6)
- Incalzirea meselor confortabile in timp scurt: 60 grade in 20-30 minute!
- Containere amovibile, ușor de spălat în mașina de spălat vase:
 - recipientul principal din plastic (seria LB3), inox (seria LB4/LB24, LB5/6)
 - un recipient suplimentar de 0,5 litri cu capac; de exemplu. pentru supă, sos (seria LB3, LB4/LB24)
- Depozitare suplimentară pentru o lingură (cu lingurița LB3, seria LB4/LB24), tacâmuri (lingură și furculiță din metal incluse seria LB5/6)
- Mâner pliabil pentru o transportare ușoară
- Capacul cu incuietori, pentru închidere ușoară
- Indicator de functionare
- Structura unică de încălzire, distribuție omogenă a temperaturii.
- Termostat cu element PTC, mai bună siguranță
- Container dintr-un material special fără BPA
- Material greu de spart și rezistent la temperaturi ridicate

Notă: Timpul de încălzire depinde de cantitatea de mâncare, temperatura alimentară și temperatura mediului.

- Alimentele pot fi consumate la 20-30 de minute de la pornirea alimentării la o temperatură ambientală de 25 °C (depinde de tipul de masă încălzită)
- Timpul de încălzire trebuie crescut dacă temperatura ambiantă este scăzută sau alimentele au fost scoase din frigider.
- Separați recipientele înainte de a mânca mâncare.

FUNCȚIONAREA DISPOZITIVULUI:

Nu uitați să utilizați dispozitivul în conformitate cu recomandările producătorului. Asigurați-vă că dispozitivul este curățat corespunzător înainte de utilizare și nu are semne de deteriorare.

Dacă aveți îndoieli cu privire la starea tehnică - contactați serviciul.

⇒ Vezi figura atașată 1

1. Așezați dispozitivul pe o suprafață plană,
2. Pentru a scoate capacul (5), eliberați cele patru incuietori (seria 1,2,3,4 - seria LB3, LB4/LB24) / (seria 1,2 – LB5/6).
3. Umpleți recipientele cu mâncare, așezați recipientele în corpul dispozitivului.
4. Închideți capacul (5) cu incuietorile (1,2,3,4 - seria LB3, LB4/LB24) / (seria 1,2 – LB5/6), asigurați-vă că mâncarea nu iese.
5. Dispozitivul trebuie transportat astfel încât capacul să fie întotdeauna deasupra.
6. Pentru a porni dispozitivul și a încălzi conținutul, apăsați elementul de evacuare a caldurii excesive din capac, astfel încât marginile acestuia să crească (seria LB3, LB4/LB24).
7. Conectați cablul de alimentare 220-240 V (6) la priza de alimentare (7) și mufa la priza electrică. În cazul alimentării de 12V/24V - introduceți cablul de alimentare 12V/24V (9) în priză (10) și adaptorul la priza brichetei din mașină.
8. După conectarea la sursa de alimentare, indicatorul (8) se va aprinde.
9. După obținerea temperaturii dorite și extragerea conținutului încălzit, deconectați cablul de alimentare de la sursa de alimentare.
10. Funcționare / afișaj LED
 - a) Conectați dispozitivul, afișajul arată „-” (standby- in asteptare)
 - b) Buton ON / OFF (pornit/oprit): apăsați butonul în modul standby (in asteptare) pentru a porni functionarea (afișajul arată temperatura curentă). Apăsați din nou pentru a opri functionarea (anulați și treceți în standby);
 - c) Buton de reglare a temperaturii: după pornire, apăsați pentru a regla temperatura, intervalul de reglare a temperaturii este: 30-80 °C (pas de 5 °C);
 - d) Buton de pornire întârziată: Apăsați pentru a selecta timpul de pornire întârziat, implicit este de 1 oră. Interval de timp de la 0 la 8 ore.

SPALARE SI MENTENANTA

1. Spălați dispozitivul imediat după utilizare pentru a evita mirosurile neplăcute.
2. Nu folosiți pulberi de curățat, perii dure sau de spălat cu sârmă
3. Puneți puțină apă caldă după utilizare într-un recipient sau folosiți o cârpă moale de curățare.
4. Curățați Dispozitivul și puneți-l în ambalaj dacă nu-l veți folosi mult timp; loc într-un loc răcoros și uscat pentru a evita problemele cauzate de umiditate.
5. Dacă există vreo problemă cu dispozitivul, vă rugăm să contactați departamentul nostru de servicii tehnice - nu încercați să reparați singur dispozitivul.

DEPANARE

Problema	Cause	Remedy
Încălzitorul nu se încălzește Luminile de încălzire sunt stinse	1. Sursa de alimentare nu este conectată 2. Cablul de alimentare este deteriorat	Verificați mufa și priza, cablul de alimentare este bun și conectat
Încălzitorul nu se încălzește Lumina de încălzire este aprinsă	1. Încălzitorul este deteriorat	Departamentul de întreținere pentru reparații
Mâncarea este încă rece după încălzire	1. Timp de încălzire prea scurt 2. Temperatura ambientală scăzută și temperatura scăzută a alimentelor	Extindeți timpul de încălzire

DECLARAȚIA DE CONFORMITATE

NR. 1/12/2018



COMTEL GROUP societate cu răspundere limitată sp.k .., Pl. Kupiecki 2, 32-800 Brzesko, declară cu întreaga responsabilitate că produsul (produsele) menționate (e)

CASEROLĂ ELECTRICĂ N'oveen model (e) :

LB310/320/330

LB410/420/430

LB510/520

respectă următoarele directive, inclusiv toate modificările și completările acesteia:
LVD 2014/35/UE, EMC 2014/30/UE , RoHS II 2011/65/UE împreună cu modificările sale nr 2015/863 ,

(WE) 1935/2004

(WE) 10/2011 împreună cu modificările sale (WE) 2016/1416

Brzesko 01.12.2018

Szymon Pabijan
Komplementariusz
COMTEL GROUP Sp. z o.o.

Szymon Pabijan
CZŁONEK ZARZĄDU



Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp.k.
32-800 Brzesko, Plac Kupiecki nr 2
tel./fax 14 68 63 790, 14 68 49 419
NIP 8691585325 REGON 850515140

Vielen Dank, dass Sie unser Produkt gekauft haben.

Bitte lesen Sie vor der Benutzung das beigefügte Benutzerhandbuch. Bewahren Sie dieses Handbuch für den Fall auf, dass Sie es erneut verwenden müssen. Wir glauben, dass die Lunch Box Ihnen und Ihrer Familie durch ihre ausgezeichnete Funktionalität Komfort und Bequemlichkeit bringt. Falls nötig, ermutigen wir Sie dazu, sich mit uns oder unserem Servicecenter in Verbindung zu setzen, wir helfen Ihnen gerne! Weitere Produkte der Marke N'Oveen finden Sie unter noveen.pl.

Lesen Sie die Sicherheitsinformationen vor dem Gebrauch und bewahren Sie dieses Handbuch für späteres Nachschlagen auf.

1. Demontieren Sie das Gerät niemals ohne Rücksprache mit qualifiziertem Personal.
2. Wenn das Stromkabel oder ein anderes Bauteil beschädigt ist, muss es zur Vermeidung von Gefahren durch den Hersteller, einen Servicevertreter oder qualifiziertes Personal ersetzt werden. Wenn Sie versuchen, das Gerät selbst zu reparieren, erlischt die Garantie.
3. Überprüfen Sie, ob die Netzspannung mit der von Ihnen verwendeten Spannung übereinstimmt.
4. Verwenden Sie keine brennbaren Materialien in der Nähe.
5. Berühren Sie den Netzstecker nicht mit nassen Händen – es besteht die Gefahr eines Stromschlags.
6. Nur professionelles Servicepersonal darf das Gerät reparieren.
7. Lebensmittel nicht länger als die vom Hersteller angegebene Zeit erhitzen.
8. Stellen Sie das Gerät nicht in die Mikrowelle oder den Kühlschrank, nur die Behälter dürfen separat erhitzt oder gekühlt werden.
9. Bei einem anomalen Geruch während des normalen Betriebs das Gerät ausschalten, die Stromversorgung unterbrechen und den Service kontaktieren.
10. Schalten Sie das Gerät niemals ein, wenn sich keine Lebensmittel im Behälter befinden.
11. Trennen Sie das Gerät vor Reinigung und Wartung von der Stromversorgung.
12. Das Gerät ist für die Benutzung durch Erwachsene oder unter ihrer Aufsicht gedacht.
13. Wenn Sie Zweifel an der vollen Leistungsfähigkeit des Geräts haben, wenden Sie sich an der Service.

Achtung: Die Lüftungsöffnung muss beim Anschluss an die Stromversorgung offen sein. Während des Betriebs und nach dem Aufheizen können die Lebensmittel im Behälter heiß sein – Vorsicht.

AUFBAU LB310/320/330:

A Gehäuse

1. Herausnehmbarer Behälter 1,1l
2. Fester Behälter
3. Steckplatz mit Abdeckung
4. Netzstecker
5. Anzeige der Energieversorgung
6. Behälter 0,5l
7. Löffel

B Deckel

8. Druckknöpfe deckle
9. Warnungsaufkleber
10. Behälter für Löffel
11. Griff
12. Lüftungsöffnung mit Lüftungsventil

AUFBAU LB410/420/430/2410:

A Gehäuse

1. Herausnehmbarer Behälter 1,1l
2. Steckplatz 12V / 24V (LB2410)
3. Fester Behälter
4. Steckplatz 220-240V mit Abdeckung
5. Anzeige der Energieversorgung
6. Netzstecker 220-240V
7. Netzstecker 12V / 24V (LB2410)
8. Behälter 0,5l
9. Löffel

B Deckel

10. Lüftungsöffnung mit Lüftungsventil
11. Druckknöpfe deckle
12. Griff
13. Behälter für Löffel
14. Warnungsaufkleber

AUFBAU LB510/LB520:

1. Behälter für Besteck
2. Griff
3. Deckel
4. Silikondichtung

5. Druckknopf
6. Behälter aus rostfreiem Stahl für Lebensmittel
7. Anzeige der Energieversorgung

AUFBAU LB640:

1. Behälter für Besteck
2. Griff
3. Deckel
4. Silikondichtung
5. Druckknopf

6. Behälter aus rostfreiem Stahl für Lebensmittel
7. Bedienfeld / Anzeige
8. Taste zur Temperatureinstellung
9. Startverzögerungstaste

TECHNISCHE DATEN

Model	Fassungsvermögen	Leistung	Tensilune alimentare	Maße des Gerätes	Gewicht
Seria LB3	1.5l	40 W	220-240 V	23x16x10,5 cm	0,55/0,65kg N.W./G.W
Seria LB4	1.5l	60 W	220-240 V/12-24V	23x16x10,5 cm	0,63/0,73kg N.W./G.W
Seria LB24	1.5l	60 W	220-240 V/12-24V	23x16x10,5 cm	0,63/0,73kg N.W./G.W
Seria LB5	1l	60 W	220-240 V/12-24V	24 x 18,5 x 11 cm	0,9/1,3kg N.W./G.W
Seria LB6	1l	60 W	220-240 V/12-24V	24 x 18,5 x 11 cm	0,9/1,3kg N.W./G.W

ERSTE VERWENDUNG

Nehmen Sie die Lunch Box aus der Verpackung, waschen Sie die Behälter, Deckel und Dichtung. Trocknen und wischen Sie das Gerät vor dem Gebrauch ab. Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser ein.

AUFBAU DES GERÄTS – detaillierte Beschreibung

DECKEL

GRIFF – dient dem einfachen Transport der Lunch Box, Griff kann im Gehäuse versteckt werden, dadurch kann der Behälter besser aufbewahrt werden

DRUCKKNOPF – das Gerät verfügt über 4 Druckknöpfe (Serie LB5/6 2 Druckknöpfe), die es ermöglichen, den Behälter zu verschließen und sicher zu transportieren, ohne sich Sorgen machen zu müssen, dass der Inhalt der Lunch Box herauskommt.

LÖFFELBOX UND LÖFFEL (Serie LB3 und LB4/LB24) BESTECKBOX UND BESTECK (Serie LB5/6) – der Deckelkörper hat einen abschließbaren Löffelbehälter. Wo auch immer Sie sind, müssen Sie sich keine Sorgen um das Besteck machen.

LÜFTUNGSÖFFNUNG – überschüssige warme Luft entweicht während des Betriebs nach außen

LÜFTUNGSVENTIL - dank dieser Funktion öffnen (während des Heizens) und schließen Sie (während des Transports) die Lüftungsöffnung

WARNUNGSaufkleber – zeigt an, dass die Belüftungsöffnung geöffnet werden muss und der Benutzer vor dem Erhitzen der Lebensmittel etwas Wasser in die Box geben sollte, damit der Betrieb des Geräts reibungslos ablaufen kann

SILIKONDICHTUNG – verhindert, dass flüssige Lebensmittel nach außen gelangen

GEHÄUSE UND AUSTRÜSTUNG

HERAUSNEHMBARER BEHÄLTER – Kunststoffbehälter (LB3), Inoxbehälter (LB4/LB24) mit einem Fassungsvermögen von 1,1L und ein 3-Kammern Inoxbehälter 1L (LB5/6), der aus dem Gehäuse herausnehmbar ist, so dass Sie ihn in der Spülmaschine waschen können oder nachdem Sie ihn aus der Spülmaschine genommen haben, Ihr Gericht direkt daraus verspeisen können, ohne Teller oder Schüssel bei sich zu haben. Der Behälter verfügt über 2 Fächer, so dass Sie 2 verschiedene Gerichte

transportieren können, ohne dass sie sich vermischen.

HERAUSNEHMBARER BEHÄLTER 0,5L UND DECKEL (LB3 und LB4/LB24) – herausnehmbarer

Kunststoffbehälter 0,5L mit Deckel, dessen Verschluss garantiert, dass keine Gerüche aus der Hauptkammer eindringen. Gedacht für Soßen, Salate etc.

FIXIERTER BEHÄLTER – ist ein integraler Bestandteil des Geräts, Lebensmittel können darin nicht transportiert werden. Er wird zur Erwärmung der restlichen Behälter verwendet, durch das am Boden des Geräts angebrachte flache Heizelement, welches für eine gleichmäßige Wärmeverteilung sorgt.

STROMANSCHLUSS, KABEL – das Kabel am Gerät ist zum leichteren Transport abnehmbar. Das Kabel selbst kann auf eine andere, für Sie bequeme Art transportiert werden.

DECKEL DES STROMANSCHLUSSES – beim Transport oder bei der Lagerung des Geräts haben Sie die Möglichkeit, die Steckdose mit einem Deckel zu verschließen oder zu blockieren. Dadurch können Sie ihn besser schützen.

ANZEIGE DER ENERGIEVERSORGUNG – wenn Sie das Gerät an die Steckdose anschließen, leuchtet das Licht am Gerät.

12/24V STROMANSCHLUSS, KABEL (Serie LB4/24 und LB5/6) – das Kabel am Gerät ist zum einfachen Transport abnehmbar. Das Kabel selbst kann auf eine andere, für Sie bequeme Art oder in der mitgelieferten Thermotasche aufbewahrt und transportiert werden. Eine personalisierte Thermotasche wird mitgeliefert, um den Transport des Geräts noch einfacher zu machen.

BESCHREIBUNG:

- Stromversorgung 220 – 240V – Netzkabel im Lieferumfang enthalten
- 12/24V Stromversorgung (Serie LB4/24 und LB5/6) – Adapter im Lieferumfang enthalten
- Hohe Leistung 40Watt (Serie LB3), 60Watt (Serie LB4/LB24 und LB5/6)
- Bequeme Erwärmung der Mahlzeiten in kurzer Zeit: auf etwa 60 Grad in 20 – 30 Minuten!
- Herausnehmbare Behälter, die leicht in der Spülmaschine gereinigt werden können:
 - Hauptbehälter Kunststoff (Serie LB3), Inoxyt (Serie LB4/LB24 und LB5/6)
 - Zusätzlicher 0,5L Behälter mit Deckel; z.B. für Suppe, Soße (Serie LB3 und LB4/LB24)
- Zusätzlicher Behälter für Löffel (Serie LB3 und LB4/LB24, Löffel im Set) Besteck (Serie LB4/LB24 mit Metalllöffel und -Gabel)
- Klappbarer Griff für einfachen Transport
- Clip-on Deckel für einfaches Schließen
- Kontrollleuchte, die signalisiert, dass das Gerät arbeitet
- Einzigartiges Heizungsdesign, homogene Temperaturverteilung
- Thermostat mit PTC-Element, mehr Sicherheit
- Unzerbrechliches und hitzebeständiges Material

Achtung: Die Aufwärmzeit hängt von der Menge der Nahrung, der Temperatur der Nahrung und der Außentemperatur ab.

- Die Lebensmittel können etwa 20 – 30 Minuten nach dem Einschalten der Stromversorgung bei einer Umgebungstemperatur von 25°C verzehrt werden (hängt von der Art der zu erheizenden Lebensmittel ab).
- Die Aufheizzeit sollte erhöht werden, wenn die Umgebungstemperatur niedrig ist oder die Lebensmittel aus dem Kühlschrank genommen wurden.
- Trennen Sie die Behälter vor dem Verzehr der Lebensmittel

BEDIENUNG DES GERÄTES:

Denken Sie daran, das Gerät gemäß der Empfehlungen und Ratschläge des Herstellers zu verwenden. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät vor dem Gebrauch ordnungsgemäß gereinigt wurde und keine Anzeichen von Beschädigung aufweist. Wenn Sie Zweifel am Zustand des Geräts haben – wenden Sie sich an den Service.

⇒ Zeichnung 1 sehen

1. Stellen Sie das Gerät auf eine flache Oberfläche,
2. Um die Abdeckung (5) zu entfernen, lösen Sie die 4 Verriegelungen (1,2,3,4 Serie LB3 und LB4/LB24) (1,2 Serie LB5/6).
3. Füllen Sie die Behälter mit Nahrung, setzen Sie die Behälter in den Körper ein.
4. Schließen Sie den Deckel (5) mit den Verschlüssen (1,2,3,4 Serie LB3 und LB4/LB24) (1,2 Serie LB5/6), achten Sie darauf, dass die Lebensmittel nicht herauskommen.
5. Zur Sicherheit des Inhalts transportieren Sie das Gerät so, dass der Deckel immer nach oben zeigt.
6. Um die Maschine zu starten und den Inhalt zu erwärmen, drücken Sie das Gummielement auf dem Deckel, so dass seine Kanten aufsteigen (Serie LB3 und LB4/LB24).
7. Stecken Sie das 220 – 240V Stromkabel (6) in den Stromanschluss (7) und den Stecker in die Steckdose. Für 12V/24V Stromkabel stecken Sie das 12V/24V Stromkabel (9) in den Stromanschluss (10) und den Adapter in den Zigarettenanzünder des Autos.
8. Bei Anschluss an die Stromversorgung leuchtet die LED (8) an der Kontrollleuchte auf.
9. Wenn die erwartete Temperatur erreicht ist und der erwärmte Inhalt entfernt wird, ziehen Sie das Netzkabel aus der Stromversorgung.
10. Bedienung / LED-Anzeige
 - a) Gerät einstecken, das Display zeigt „-“ (Standby)
 - b) EIN / AUS-Taste: Ein / Aus - Drücken Sie die Taste im Standby-Modus, um die Lunchbox einzuschalten (Display zeigt aktuelle Temperatur). Drücken Sie erneut um die Lunchbox auszuschalten (abbrechen und in den Standby-Modus wechseln)
 - c) Temperatureinstellungstaste: nach dem Einschalten drücken um die Temperatur einzustellen, der Temperatureinstellungsbereich beträgt: 30-80 °C (5 °C Schritte)
 - d) Einschaltverzögerungstaste: drücken Sie diese Taste, um die Einschaltverzögerungszeit auszuwählen, die Standardeinstellung ist 1 Stunde. Zeitbereich von 0 bis 8 Stunden.

REINIGUNG UND WARTUNG

1. Waschen Sie das Gerät sofort nach dem Gebrauch, um unangenehme Gerüche zu vermeiden.
2. Verwenden Sie keine Scheuerpulver, keine harten Drahtbürsten zur Reinigung.
3. Nach dem Gebrauch etwas warmes Wasser in den Behälter geben oder ein weiches Tuch verwenden.
4. Reinigen Sie die Lunch Box und legen Sie sie in die Verpackung, wenn Sie sie längere Zeit nicht benutzen.
5. Wenn es ein Problem mit dem Gerät gibt, wenden Sie sich bitte an die Serviceabteilung – reparieren Sie das Gerät nicht selbst.

FEHLERBEHEBUNG

Symptome	Ursache	Lösung
Das Gerät heizt sich nicht auf. Stromleuchte aus	1. Stromversorgung nicht angeschlossen. 2. Beschädigung des Kabels.	Prüfen Sie, ob der Stecker richtig angeschlossen ist.
Gerät heizt sich nicht auf. Stromleuchte an.	1. Heizelement defekt.	Übergeben Sie das Gerät zum Service.

Ďakujeme vám za zakúpenie nášho produktu.

Pred použitím si prečítajte návod na obsluhu, ktorý je priložený. Návod si uschovajte pre prípad, že budete potrebovať znova použiť. Veríme, že Obedový box prinesie vám a vašej rodine pohodlie a pohodlie vďaka vynikajúcej funkčnosti. Ak je to potrebné, kontaktujte nás alebo naše servisné stredisko, radi vám pomôžeme! Ďalšie produkty spoločnosti N'oveen nájdete na stránke www.noveen.pl

Pred použitím si prečítajte všetky bezpečnostné informácie a uschovajte si tento návod na použitie pre neskoršie použitie.

1. Nikdy nerozoberajte kryt prístroja bez konzultácie s kvalifikovaným personálom.
2. Ak je napájací kábel alebo iný komponent poškodený, musí ho vymeniť výrobca, zástupca servisu alebo kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu. Pokus o opravu sami zruší záruku na zariadenie.
3. Skontrolujte, či je menovité napätie rovnaké ako napätie, ktoré používate.
4. V blízkosti nepoužívajte horľavé materiály.
5. Nedotýkajte sa zástrčky mokrými rukami - hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
6. Zariadenie môže opravovať iba profesionálny servisný personál.
7. Nezohrievajte jedlo dlhšie, ako je stanovené výrobcom)
8. Neumiestňujte zariadenie do mikrovlnnej rúry alebo chladničky, iba kontajnery je možné ohrievať alebo chladiť samostatne.
9. V prípade neobvyklého zápachu počas normálnej prevádzky zariadenie vypnite, odpojte napájanie a obráťte sa na servisné stredisko.
10. Nikdy nezapínajte zariadenie, ak v nádobe nie je jedlo
11. Pred čistením a údržbou musí byť zariadenie odpojené od napájania.
12. Zariadenie na použitie dospelými osobami alebo pod ich dohľadom.
13. V prípade pochybností o plnej funkčnosti zariadenia sa obráťte na servisné stredisko.

Poznámka: Vetrací otvor musí byť počas pripojenia k napájaniu otvorený. Potraviny vo vnútri nádoby môžu byť počas prevádzky a po zohrievaní horúce

KONŠTRUKCIA ZARIADENIA LB310/320/330:

A Zbor

1. Odnímateľný kontajner 1,1l
2. Pevný kontajner
3. Zásuvka s krytom
4. Napájaci kábel
5. Indicator napájania
6. 0,5l nádoba + veko
7. Lyžiča

B Obal

8. Západki
9. Výstraž nálepka
10. Nádoba na Lyžicu
11. Rukovät'
12. Vetraci otvor s odvzdu

KONŠTRUKCIA ZARIADENIA LB410/420/430/2410:

A Zbor

1. Odnímateľný kontajner 1,1l
2. 12V Zásuvka / 24V (LB2410)
3. Pevný kontajner
4. Siet'ová zásuvka 220-240V s krytom
5. Indicator napájania
6. Napájaci kábel 220-240V
7. Napájaci kábel 12V / 24V (LB2410)
8. 0,5l nádoba + veko
9. Lyžiča

B Obal

10. Vetraci otvor s odvzdu
11. Západki
12. Rukovät'
13. Nádoba na Lyžicu
14. Výstraž nálepka

KONŠTRUKCIA ZARIADENIA LB510/LB520:

1. Skladovanie príborov
2. Rukovät'
3. Krytie
4. Silikonové tesnenie

5. Západka
6. Nadoba na potraviny z nehrdzavejúcej ocele
7. Indicator napájania

KONŠTRUKCIA ZARIADENIA LB640:

1. Skladovanie príborov
2. Rukovät'
3. Krytie
4. Silikonové tesnenie
5. Západka

6. Nadoba na potraviny z nehrdzavejúcej ocele
7. Ovládací panel / displej
8. Tlačidlo nastavenia teploty
9. Tlačidlo odloženého štartu

TECHNICKÉ DÁTA

Model	Kapacita	Energie	Energie	Rozmery výrobku	Závažia
Seria LB3	1.5l	40 W	220-240 V	23x16x10,5 cm	0,55/0,65kg N.W./G.W
Seria LB4	1.5l	60 W	220-240 V/12-24V	23x16x10,5 cm	0,63/0,73kg N.W./G.W
Seria LB24	1.5l	60 W	220-240 V/12-24V	23x16x10,5 cm	0,63/0,73kg N.W./G.W
Seria LB5	1l	60 W	220-240 V/12-24V	24 x 18,5 x 11 cm	0,9/1,3kg N.W./G.W
Seria LB6	1l	60 W	220-240 V/12-24V	24 x 18,5 x 11 cm	0,9/1,3kg N.W./G.W

PRVÉ POUŽITIE

Vyberte obedný box z krabice, umyte nádoby, kryty a tesnenie. Pred použitím zariadenie vysušte a utrite. Nikdy neponárajte telo prístroja do vody.

(platí pre modely série LB4/LB24 a LB5/6) - súčasťou balenia - odnímateľné nádoby, ktoré sa dajú ľahko umývať v umývačke riadu: LB5) LB3 a LB4/LB24, lyžička v súprave) príbory (vrátane série LB5/6, kovová lyžička a vidlička) Doba ohrevu závisí od množstva jedla, teplota potravín a teplota okolia.

KONŠTRUKCIA ZARIADENÍ - podrobný popis

VEKO: RUKOVÄŤ - Služí na uľahčenie prepravy obedového boxu, rukoväť má schopnosť skryť sa v tele veka, čo uľahčuje skladovanie

ZÁVORA - zariadenie má 4 západky (séria LB5/6 - 2 západky, vďaka ktorým je možné nádobu uzavrieť a bezpečne premiestniť bez obáv, že sa obsah schránky na obed dostane von).

BUCKETOVÝ KONTAJNER a BUCKET (séria LB3 a LB4/LB24) SKLADOVANIE A

PRÍSLUŠENSTVO príborov (séria LB5/6) - Telo veka má uzamknuté miesto pre lyžicu a lyžicu. Nech ste kdekoľvek, nemusíte sa obávať príborov.

VETRACIA Diera (séria LB3 a LB4/LB24) - Vďaka nej počas prevádzky uniká prebytok teplého vzduchu.

Odvzdušňovací ventil (séria LB3 a LB4/LB24) - Vďaka nemu otvoríte (počas vykurovania) a zatvoríte (počas prepravy) ventilačný otvor.

VAROVANIE STICKER (séria LB3 a LB4/LB24) - Označuje, že vetrací otvor musí byť otvorený a užívateľ by mal pred zahriatím potravín do nádoby pridať vodu, aby zariadenie mohlo bežať hladko.

SILIKÓNOVÁ TESNICA - zabraňuje úniku tekutých potravín

TELO A VYBAVENIE

VYBERATEĽNÝ KONTAJNER - plastová nádoba (séria LB3), inox (séria LB4/LB24) s objemom 1,1 l a 3 komorová 1L nádoba s inoxom (séria LB5/6) vyberateľná z tela, takže ju môžete umyť v umývačke riadu alebo po vybratí jedla, Nemám s sebou tanier alebo misku. Kontajner (séria LB3) má dva oddieli, vďaka ktorým môžete prenášať dva rôzne misky bez miešania.

VYBERATEĽNÝ KONTAJNER 0,5l KRYT (séria LB3 a LB4/LB24) - Plastová odnímateľná nádoba s objemom 0,5l s vekom, jej uzáver zaručuje, že z nej nebude vniknúť žiaden zápach do hlavnej komory. Na omáčky, šaláty atď.

PEVNÁ KONTAJNER - je neoddeliteľnou súčasťou zariadenia, nie je možné v ňom prenášať jedlo. Používa sa na vyhrievanie ostatných zásobníkov inštaláciou plochého vyhrievacieho telesa na jeho spodnú časť, aby sa zabezpečilo rovnomerné rozloženie tepla.

NAPÁJACÍ ZÁSUVKA, KÁBEL - Kábel v prístroji je odpojený pre ľahšiu prepravu, samotný kábel môže byť prepravovaný iným pohodlným spôsobom.

KRYT NAPÁJACIEHO ZÁSUVKY - Počas prepravy alebo skladovania zariadenia máte možnosť zatvárať alebo zatvárať zásuvku vekom. Vďaka tomu ich dokážete viac zaistiť.

INDIKÁTOR NAPÁJANIA - Po pripojení zariadenia k sieťovej zásuvke sa rozsvieti kontrolka na zariadení.

12/24V NAPÁJACÍ ZÁSOBNÍK, KÁBEL (LB4/24 a LB5/6 SÉRIE) - Kábel v prístroji je odpojený kvôli ľahšej preprave, samotný kábel môže byť prepravovaný iným pohodlným spôsobom alebo uložený v tepelnom vaku pripojenom k prístroju.

Sada obsahuje personalizovaný tepelný vak, ktorý sa používa na ešte ľahšiu prepravu zariadenia

POPIS:

- Sieťové napájanie 220 - 240 V - Vráťane napájacieho kábla
- napájanie 12/24 V (platí pre modely série LB4/24 a LB5/6) - adaptér je súčasťou dodávky
- Vysoký výkon 40 W (séria LB3), 60 W (séria LB4/LB24 a LB5/6)
- Pohodlné ohrievanie jedla v krátkom čase: až asi 60 stupňov za 20 - 30 minút!
- Odnímateľné nádoby ľahko umývateľné v umývačke riadu:
 - hlavný kontajner, plast (séria LB3), typ inox (séria LB4/LB24 a LB5/6)
 - ďalší 0,5-litrový kontajner s vekom; napr. na polievku, omáčku (série LB3 a LB4/LB24)
- Dodatočné skladovanie príborov pre lyžicu (séria LB3 a LB4/LB24, lyžička v sade) (príbor LB5/6, kovová lyžička a vidlička)
- Sklopná rukoväť uľahčuje prenášanie
- Veko so sponami pre ľahké zatváranie
- Kontrolka signalizujúca činnosť zariadenia
- Unikátny dizajn vykurovania, homogénne rozloženie teploty.
- Termostat s prvkom PTC, väčšia bezpečnosť
- Odolný voči rozbitiu a teplu

Poznámka: Čas zahrievania závisí od množstva jedla, teploty potravín a teploty okolia.

- Potraviny sa môžu konzumovať približne 20 - 30 minút po zapnutí napájania pri teplote okolia 25 ° C. (závisí od typu zahrievaného jedla)

- Ak je okolitá teplota nízka alebo ak ste z chladničky odstránili jedlo, čas ohrevu by sa mal predĺžiť.

- Pred jedlom oddelte nádoby.

PREVÁDZKA ZARIADENIA:

Nezabudnite prístroj používať v súlade s pokynmi a radami výrobcu.

Pred použitím sa uistite, že je zariadenie správne očistené a že nie sú na ňom žiadne známky poškodenia. Ak máte akékoľvek pochybnosti o technickom stave - kontaktujte servis.

⇒ Vid' obrázok 1

1. Položte zariadenie na rovný povrch,
2. Ak chcete odstrániť kryt (5), odpojte štyri západky (séria 1,2,3,4 LB3 a LB4/LB24) (séria 1,2 LB5/6).
3. Naplňte nádoby jedlom a umiestnite ich do tela zariadenia.
4. Zatvorte veko (5) západkami (1,2,3,4 séria LB3 a LB4/LB24) (1,2 séria LB5/6), uistite sa, že jedlo nevyteká.
5. Z bezpečnostných dôvodov by sa malo zariadenie prepravovať tak, aby bol kryt vždy na vrchu.
6. Na spustenie zariadenia a zahriatie obsahu stlačte gumený prvok na kryte tak, aby jeho okraje stúpali (série LB3 a LB4/LB24)
7. Napájací kábel 220-240V (6) zapojte do sieťovej zásuvky (7) a zástrčku do zásuvky. V prípade napájania 12V/24V- zapojte 12V/24V napájací kábel (9) do zásuvky (10) a adaptér do zásuvky zapalovača cigariet v aute.
8. Po pripojení k napájacíemu zdroju sa rozsvieti LED (8) v kontrolke.
9. Po dosiahnutí požadovanej teploty a odstránení zahriateho obsahu odpojte napájací kábel od zdroja napájania.
10. Použitie / LED displej
 - a) zapnite zariadenie, na displeji sa zobrazí – (pohotovostný režim)
 - b) tlačidlo ON/OFF: zapnutie/vypnutie – stlačte tlačidlo v pohotovostnom režime, pre zapnutie ohrievacieho boxu (displej zobrazuje aktuálnu teplotu). Po opätovnom stlačení tlačidla sa ohrievací box vypne (vráti sa späť do pohotovostného režimu)
 - c) tlačidlo regulácie teploty: po zapnutí prístroja nastavte týmto tlačidlom teplotu. Rozsah teploty je od 30 do 80°C (každé stlačenie je 5°C)
 - d) tlačidlo odloženého zapnutia: stlačte toto tlačidlo a vyberte čas za ktorý sa má prístroj zapnúť, najmenej je 1 hodina. Rozmedzie odloženia zapnutia je od 0 do 8 hodín.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

1. Zariadenie ihneď po použití umyte, aby ste predišli nepríjemným zápachom.
2. Na čistenie nepoužívajte čistiace prášky, tvrdé ani drôtené kefy
3. Po použití vložte do nádoby trochu teplej vody alebo použite mäkkú handričku
4. Vyčistite obedový box a vložte ho do obalu, ak ho nebudete dlhší čas používať.
5. V prípade akýchkoľvek problémov so zariadením sa obráťte na servisné oddelenie - zariadenie

sami neopravujte.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Príznaky	Príčina	Riešenie
Prístroj nehreje Vypnutie	1. Napájací zdroj nie je pripojený. 2. Poškodenie kábla	Skontrolujte, či je zástrčka správne pripojená
Zariadenie sa nezahrieva Kontrolka napájania svieti	1. Vykurovacie teleso je poškodené	Vráťte zariadenie do servisu
Po zahriatí je jedlo studené	1. Príliš krátky čas zohrievania 2. Príliš nízka teplota okolia alebo potravín	Predĺžte čas ohrevu

Děkujeme za nákup našeho výrobku.

Před použitím se seznamte s návodem k obsluze k němu připojeném. Návod uschovejte v případě potřeby jeho opětovného využití. Věříme, že Lunch Box přinese komfort a pohodlí Vám i Vaší rodině díky dokonalé funkčnosti. V případě potřeby Vám doporučujeme kontakt s námi nebo s naším servisním střediskem – rádi pomůžeme! Více výrobků v značce N'oveen naleznete na stránce www.noveen.pl

Před použitím přečtěte všechny informace týkající se bezpečnosti a uschovejte tento návod k obsluze pro pozdější využití.

1. Nikdy nedemontujte plášť spotřebiče bez konzultace s kvalifikovaným personálem.
2. Jestliže je napájecí kabel nebo jiný element poškozený, musí být výrobcem, představitelem servisu nebo kvalifikovanou osobou vyměněný, aby nedošlo k nebezpečné situaci. Samostatná zkouška opravy způsobí ztrátu záruky spotřebiče.
3. Zkontrolujte, zda jmenovité napětí je stejné, jak napětí, které používáte.
4. Nepoužívejte v blízkosti snadno zápalné materiály.
5. Nedotýkejte zástrčky mokřýma rukama - riziko úderu proudem.
6. Pouze profesionální servisní personál může provádět opravu spotřebiče.
7. Neohřívejte potraviny delší dobu, než jakou doporučuje výrobce.
8. Neumísťujte spotřebič v mikrovlnné troubě nebo chladničce, pouze nádoby je možné zahřát nebo zchladit zvlášť.
9. V případě výskytu netypického zápachu v průběhu normální práce, spotřebič vypněte, odpojte napájení a zkontaktujte servis.
10. Nikdy nezapínejte spotřebič, pokud v nádobě není potravina.
11. Před čištěním a údržbou odpojte spotřebič od napájení.
12. Spotřebič je určený k použití dospělými osobami nebo pod jejich dozorem.
13. V případě pochybností o bezchybné činnosti spotřebiče zkontaktujte servis.

Pozor: Větrací otvor musí být otevřený při připojení k proudu. Během práce spotřebiče, a po ukončení zahřívání mohou být potraviny nacházející se v nádobách horké -zachovejte opatrnost

KONSTRUKCE SPOTŘEBIČE LB310/320/330:

A Těleso

1. Vyjímatelná nádoba 1,1l
2. Stabilní nádoba
3. Napájecí zásuvka spolu s krytem
4. Napájecí kabel
5. Indikátor napájení

B Víko

8. Spony
9. Výstražná nálepka
10. Schránka na lžiči
11. Úchyt
12. Větrací otvor spolu s odvzdušňujícím ventilem

6. Nádoba 0,5l + víčko

7. Lžice

KONSTRUKCE SPOTŘEBIČE LB410/420/430/2410:

A Těleso

1. Vyjímatelná nádoba 1,1l
2. Napájecí zásuvka 12V / 24V (LB2410)
3. Stabilní nádoba
4. Napájecí zásuvka 220-240V
5. Indikátor napájení
6. Napájecí kabel 220-240V
7. Napájecí kabel 12V / 24V (LB2410)
8. Nádoba 0,5l+víčko
9. Lžice

B Víko

10. Větrací otvor spolu s pojistným ventilem
11. Spony
12. Úchyt
13. Schránka na lžiči
14. Výstražná nálepka

KONSTRUKCE SPOTŘEBIČE LB510/LB520:

1. Schránka na přibory
2. Úchyt
3. Víko
4. Silikonové těsnění

5. Úchyt
6. Nádoba na potraviny Inox
7. Indikátor napájení

KONSTRUKCE SPOTŘEBIČE LB640:

1. Schránka na přibory
2. Úchyt
3. Víko
4. Silikonové těsnění
5. Úchyt

6. Nádoba na potraviny Inox
7. Ovládací panel / displej
8. Tlačítko nastavení teploty
9. Tlačítko odložení startu

TECHNICKÉ ÚDAJE

Model	Obsah	Výkon	Napájení	Rozměry výrobku	Hmotnost
Seria LB3	1.5l	40 W	220-240 V	23x16x10,5 cm	0,55/0,65kg N.W./G.W
Seria LB4	1.5l	60 W	220-240 V/12-24V	23x16x10,5 cm	0,63/0,73kg N.W./G.W
Seria LB24	1.5l	60 W	220-240 V/12-24V	23x16x10,5 cm	0,63/0,73kg N.W./G.W
Seria LB5	1l	60 W	220-240 V/12-24V	24 x 18,5 x 11 cm	0,9/1,3kg N.W./G.W
Seria LB6	1l	60 W	220-240 V/12-24V	24 x 18,5 x 11 cm	0,9/1,3kg N.W./G.W

PRVNÍ POUŽITÍ

Vyjměte Lunch Box z krabice, umyjte nádoby, víka a těsnění. Vysušte a vytřete spotřebič před použitím. Nikdy neponořujte těleso spotřebiče do vody.

KONSTRUKCE SPOTŘEBIČE – podrobný popis

VÍKO

ÚCHYT – slouží k usnadnění transportu Lunch Boxu, úchyt má možnost skrýt se v tělese víka, díky čemu se nádoba snadněji uchovává.

SPONA – spotřebič má 4 spony (série LB5/6 – 2 spony díky kterým je možné nádobu uzavřít a bezpečně přenášet, bez obav o to že obsah Lunch Boxu unikne ven.

SCHRÁNKA NA LŽÍCI a LŽÍCE (série LB3 a LB4/LB24) SCHRÁNKA NA PŘÍBORY a PŘÍBORY (série LB5/6) – V tělese víka se nachází zamykané místo na lžici a lžice. V sérii 3 a 4 je pouze lžice, zatímco v sérii 5 je kompletní příbor. Kdekoliv se nacházíte, nemusíte mít starost o příbory.

VĚTRACÍ OTVOR (série LB3 a LB4/LB24) – Díky němu v průběhu práce spotřebiče přebytek teplého vzduchu z něj uniká.

ODVZDUŠŇOVACÍ VENTIL (série LB3 a LB4/LB24) – Díky němu otevíráte (během ohřevu) a zavíráte (během transportu) větrací otvor.

VÝSTRAŽNÁ NÁLEPKA (série LB3 a LB4/LB24) – Informuje, že větrací otvor musí být otevřený a uživatel musí přidat do nádoby trochu vody před ohříváním pokrmu, aby práce spotřebiče mohla probíhat bezproblémově.

SILIKONOVÉ TĚSNĚNÍ - předchází úniku tekutých pokrmů ze spotřebiče.

TĚLESO A VYBAVENÍ

VYJÍMATELNÁ NÁDOBA – plastová nádoba (série LB3), inox (série LB4/LB24) o obsahu 1,1l, a 3-komorová nádoba inox 1l (série LB5/6) vyjímatelná z tělesa. Díky tomu ji můžete mýt v myčce nebo po vyjmutí jíst z ní jídlo, nemajíce při sobě talíř nebo misku. Nádoba (série LB3) má dvě komory, díky tomu můžete přenášet dva různé pokrmy, bez možností smíchání.

VYJÍMATELNÁ NÁDOBA 0,5l a VÍKO (série LB3 a LB4/LB24) – Plastová, vyjímatelná nádoba o

obsahu 0,5l s víkem. Jeho uzavření zaručuje nepronikání do něho pachů z hlavní komory. Určená na omáčky, saláty apod.

STABILNÍ NÁDOBA – Je integrální částí spotřebiče, není možné v ní přenášet pokrmy. Slouží k ohřívání zbývajících nádob díky zamontování na jejím dně plochého topného článku, pro rovnoměrnou distribuci tepla.

NAPÁJECÍ ZÁSUVKA, KABEL – Kabel je v spotřebiči odpojený z důvodu snadnějšího transportu, kabel můžete transportovat jiným, pro sebe výhodnějším způsobem.

KRYT NAPÁJECÍ ZÁSUVKY – Během transportu, nebo uchovávání spotřebiče, máte možnost uzavření, zaslepení zásuvky krytem. Díky tomu jste schopni ji lépe zabezpečit.

INDIKÁTOR NAPÁJENÍ – Po připojení spotřebiče do napájecí zásuvky, lampička na spotřebiči bude svítit.

NAPÁJECÍ ZÁSUVKA 12/24V, KABEL (SÉRIE LB4/24 a LB5/6) – Kabel v spotřebiči je pro snadnější transport odpojený, kabel můžete transportovat jiným, pro sebe výhodnějším způsobem, nebo ho uschovávat v termální tašce připojené k spotřebiči.

V kompletu se nachází personalizovaná termální taška, která slouží k ještě snadnějšímu transportu spotřebiče

POPIS:

- Síťové napájení 220-240 V - Napájecí kabel v kompletu
- Napájení 12/24 V (týká se modelů sérií LB4/24 a LB5/6) - adaptér v kompletu
- Velký výkon 40 Watt (série LB3), 60 Watt (série LB4/LB24 a LB5/6)
- Komfortní ohřev jídel v krátké době: na cca 60 stupňů v průběhu 20 -30 minut!
- Vyjímání nádob jsou snadné pro mytí v myčce:
 - hlavní nádoba, plast (série LB3), typu inox (série LB4/LB24 a LB5/6)
 - dodatečná nádoba 0,5 litru s korunkovým uzávěrem; např. na polévku, omáčku (série LB3 a LB4/LB24)
- Dodatečná schránka na lžičky (série LB3 a LB4/LB24, lžičky v kompletu) příbory (série LB5/6, kovová lžička a vidlička v kompletu)
- Sklopná rukojeť usnadňuje přenášení
- Víčko se sponami usnadňuje zavírání
- Kontrolka signalizující práci spotřebiče
- Unikátní konstrukce ohřevu, rovnoměrný rozvod tepla.
- Termostat s elementem PTC, zvýšená bezpečnost
- Nerozbitný a vůči vysokým teplotám odolný materiál

Pozor: doba ohřevu závisí na množství pokrmu, teploty pokrmu a okolní teploty.

- Jídlo je možné jíst po přibližně 20 - 30 minutách po zapnutí napájení v teplotě 25 °C. (závisí na druhu ohřívání pokrmu)

- Dobu ohřevu je nutné zvýšit, jestliže je okolní teplota nízká nebo jídlo bylo vyjmuté z chladničky.

- Oddělte nádoby před jídlem.

OBSLUHA SPOTŘEBIČE:

Používejte spotřebič v souladu s pokyny a radami výrobce.

Přesvědčte se, že spotřebič před použitím je příslušně vyčištěný a zda nemá jakékoliv příznaky poškození. Jestliže máte jakékoliv pochybnosti o technickém stavu – kontaktujte servis.

⇒ Viz výkres 1

1. Položte spotřebič na plochem povrchu,
2. Pro sejmutí víka (5) odepněte čtyři spony (1,2,3,4 série LB3 a LB4/LB24) (1,2 série LB5/6)
3. Naplňte nádoby jídlem a vložte je do tělesa spotřebiče.
4. Zavřete víko (5) sponami (1,2,3,4 série LB3 a LB4/LB24) (1,2 série LB5/6), ujistěte se, že jídlo neuniká ven.
5. Pro bezpečnost obsahu, spotřebič transportujte tak aby víko bylo vždy nahoře.
6. Pro zapnutí spotřebiče a ohřevu obsahu stlačte gumový element na víku tak, aby se jeho hrany zdvihly (série LB3 a LB4/LB24)
7. Připojte napájecí kabel 220 – 240V (6) do napájecí zásuvky (7) a zástrčku do zásuvky. V případě napájení 12V/24V - napájecí kabel 12V/24V (9) vložte do zásuvky (10), a adaptér do zásuvky zapalovače v automobilu.
8. Po připojení k napájení se dioda (8) v indikátoru napájení rozsvítí.
9. Po získání očekávané teploty a vyjmutí zahřátého obsahu odpojte napájecí kabel od proudu.
10. Použití / LED displej
 - a) zapněte zařízení, na displeji se zobrazí – (pohotovostní režim)
 - b) tlačítko ON/OFF: zapnutí/vypnutí – stiskněte tlačítko v pohotovostním režimu, pro zapnutí ohřívacího boxu (displej zobrazuje aktuální teplotu). Po opětovném stisknutí tlačítka se ohřívací box vypne (vrátí se zpět do pohotovostního režimu)
 - c) tlačítko regulace teploty: po zapnutí přístroje nastavte tímto tlačítkem teplotu. Rozsah teploty je od 30 do 80°C (každé stisknutí je 5°C)
 - d) tlačítko odloženého zapnutí: stiskněte toto tlačítko a vyberte čas za který se má přístroj zapnout, nejméně je 1 hodina. Rozmezí odložení zapnutí je od 0 do 8 hodin.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

1. Umyjte spotřebič okamžitě po použití, aby nevznikl nepříjemný zápach.
2. K čištění nepoužívejte prášky na drhnutí, tvrdý nebo drátěný kartáč.
3. Po použití nalijte trochu teplé vody do nádoby nebo použijte měkkou utěrku.
4. Vyčistěte Lunch Box a vložte do obalu, jestliže ho delší dobu nebudete používat.

5. Jestliže se vyskytne jakýkoliv problém se spotřebičem, prosíme o kontakt s oddělení servisu - neopravujte spotřebič samostatně.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Příznaky	Příčina	Řešení
Spotřebič se nezahřívá Indikátor napájení je vypnutý	1. Napájení není zapojené 2. Poškození kabelu	Zkontrolujte, zda je zástrčka správně připojená
Spotřebič se nezahřívá Indikátor napájení je zapnutý	1. Element ohřevu je poškozený	Odevzdejte spotřebič do servisu
Po zahřátí je jídlo studené	1. Příliš krátká doba ohřevu 2. Příliš nízká teplota okolí nebo pokrmu	Prodlužte dobu ohřevu

Gracias por la compra de nuestro producto.

Leer el manual de instrucciones adjuntado antes del uso. Conservar las instrucciones para el caso de que sean necesarias en el futuro. Creemos que Luch Box os aportará a ti y a tu familia confort y comodidad gracias a su perfecta funcionalidad. En caso de necesidad, animamos a contactar con nosotros o con nuestro punto de servicio, ¡estaremos encantados de ayudar! Encontrarás más productos de la marca N'oveen en la página www.noveen.pl

Antes del uso, leer toda la información relativa a la seguridad y conservar este manual de instrucciones para futuras referencias

1. Nunca desmontar la carcasa del dispositivo sin consultarlo con personal cualificado.
2. Si el cable de alimentación u otro elemento está dañado debe ser sustituido por el fabricante, su representante técnico o por una persona cualificada para evitar riesgos. El intento de reparación por uno mismo provocará la pérdida de la garantía del dispositivo.
3. Comprobar que la tensión nominal es la misma que la tensión utilizada.
4. No utilizar cerca de materiales inflamables.
5. Nunca tocar el enchufe de alimentación con las manos mojadas: riesgo de descarga eléctrica.
6. Solo el personal técnico profesional puede reparar el dispositivo.
7. No calentar los alimentos más tiempo del indicado por el fabricante.
8. No introducir el dispositivo en el horno microondas ni el frigorífico, solo los recipientes pueden calentarse o enfriarse por separado.
9. En caso de aparecer un olor atípico durante el funcionamiento normal se debe apagar el dispositivo, desconectar la alimentación y contactar con el servicio técnico.
10. Nunca encender el dispositivo si no hay alimentos en el recipiente.
11. Antes de la limpieza y el mantenimiento es necesario desconectar el dispositivo de la alimentación.
12. El dispositivo puede ser utilizado por personas adultas, o bajo la supervisión de estas.
13. En caso de dudas sobre la eficiencia total del dispositivo, contactar con el servicio técnico.

Atención: El orificio de ventilación debe estar abierto durante la conexión a la corriente. Durante el funcionamiento del dispositivo y tras finalizar el calentamiento de los alimentos que se encuentren en el recipiente puede estar caliente: proceder con precaución.

ESTRUCTURA DEL DISPOSITIVO LB310/320/330:

A Cuerpo

1. Recipiente extraíble 1,1l
2. Recipiente fijo
3. Toma de alimentación con tapa
4. Cable de alimentación
5. Indicador de alimentación

B Tapa

8. Cierres
9. Etiqueta de advertencia
10. Recipiente para la cuchara
11. Asa
12. Orificio de ventilación y válvula de seguridad

6. Recipiente 0,5l + tapa

7. Cuchara

ESTRUCTURA DEL DISPOSITIVO LB410/420/430/2410:

A Cuerpo

1. Recipiente extraíble 1,1l
2. Toma de alimentación 12V / 24V (LB2410)
3. Recipiente fijo
4. Toma de alimentación 220-240V
5. Indicador de alimentación
6. Cable de alimentación 220-240V
7. Cable de alimentación 12V / 24V (LB2410)
8. Recipiente 0,5l+tapa
9. Cuchara

B Tapa

10. Orificio de ventilación y válvula de seguridad
11. Cierres
12. Asa
13. Recipiente para la cuchara
14. Etiqueta de advertencia

ESTRUCTURA DEL DISPOSITIVO LB510/LB520:

1. Alojamiento para cubiertos
2. Asa
3. Tapa
4. Junta de silicona

5. Asa
6. Recipiente inoxidable para alimentos
7. Indicador de alimentación

ESTRUCTURA DEL DISPOSITIVO LB640:

1. Alojamiento para cubiertos
2. Asa
3. Tapa
4. Junta de silicona
5. Asa

6. Recipiente inoxidable para alimentos
7. Panel de control / pantalla
8. Botón de ajuste de temperatura
9. Botón de retardo de inicio

DATOS TÉCNICOS

Modelo	Capacidad	Potencia	Alimentación	Dimensiones del producto	Peso
Seria LB3	1.5l	40 W	220-240 V	23x16x10,5 cm	0,55/0,65kg N.W./G.W
Seria LB4	1.5l	60 W	220-240 V/12-24V	23x16x10,5 cm	0,63/0,73kg N.W./G.W
Seria LB24	1.5l	60 W	220-240 V/12-24V	23x16x10,5 cm	0,63/0,73kg N.W./G.W
Seria LB5	1l	60 W	220-240 V/12-24V	24 x 18,5 x 11 cm	0,9/1,3kg N.W./G.W
Seria LB6	1l	60 W	220-240 V/12-24V	24 x 18,5 x 11 cm	0,9/1,3kg N.W./G.W

PRIMER USO

Sacar el Lunch Box de la caja, lavar los recipientes, las tapas y la junta. Secar y limpiar el dispositivo antes del uso. Nunca sumergir el cuerpo del dispositivo en agua.

ESTRUCTURA DEL DISPOSITIVO: descripción detallada

TAPA

ASA: Sirve para facilitar el transporte de Lunch Box. El asa puede esconderse en el cuerpo de la tapa, gracias a lo cual el recipiente es más fácil de guardar.

CIERRE: el dispositivo tiene 4 cierres (serie LB5/6 – 2 cierres) gracias a los cuales el recipiente puede cerrarse y transportarse de forma segura, sin miedo a que el contenido del Lunch Box se salga del mismo.

RECIPIENTE PARA LA CUCHARA y CUCHARA (series LB3 y LB4/LB24) ALOJAMIENTO PARA CUBIERTOS y CUBIERTOS (serie LB5/6): En el cuerpo de la tapa hay un lugar que puede cerrarse para la cuchara, además de la cuchara. No importa donde estés, no tienes que preocuparte por los cubiertos.

ORIFICIO DE VENTILACIÓN (series LB3 y LB4/LB24): Gracias a él, durante el funcionamiento del dispositivo el exceso de aire caliente sale al exterior.

VÁLVULA PURGADORA DE AIRE (series LB3 y LB4/LB24): Gracias a ella se abre (durante el calentamiento) y se cierra (durante el transporte) el orificio de ventilación.

ETIQUETA DE ADVERTENCIA (series LB3 y LB4/LB24): Informa de que el orificio de ventilación debe estar abierto y el usuario deberá añadir algo de agua a la caja antes de calentar la comida para que el funcionamiento del dispositivo pueda tener lugar sin problemas.

JUNTA DE SILICONA: Evita la salida al exterior de las comidas líquidas.

CUERPO Y EQUIPAMIENTO

RECIPIENTE EXTRAÍBLE: Recipiente de plástico (serie LB3), inoxidable (serie LB4/LB24) de capacidad 1,1l y recipiente inoxidable de 3 cámaras 1l (serie LB5/6) extraíble del cuerpo, gracias a lo cual puede lavarse en el lavavajillas, o bien consumir en él los platos tras extraerlo, en caso de no tener un plato o un cuenco. El recipiente (serie LB3) tiene dos cámaras, gracias a lo cual pueden

transportarse dos platos diferentes sin posibilidad de que se mezclen.

RECIPIENTE EXTRAÍBLE 0,5l y TAPA (series LB3 y LB4/LB24): Recipiente extraíble de plástico de capacidad 0,5l con tapa. Su cierre garantiza que no penetren en él los olores de la cámara principal. Destinado para salsas, ensaladas de verduras, etc.

RECIPIENTE FIJO: Es parte integrante del dispositivo, no es posible transportar alimentos en él. Sirve para calentar los demás recipientes gracias a elemento calefactor plano montado en su fondo, para una distribución uniforme del calor.

TOMA DE ALIMENTACIÓN, CABLE: El cable del dispositivo puede desconectarse para un transporte más sencillo. Puede transportarse el propio cable de otra forma más cómoda.

TAPA DE LA TOMA DE ALIMENTACIÓN: Durante el transporte o el almacenamiento del dispositivo es posible cerrar y proteger la toma con una tapa. Gracias a esto puede protegerse mejor.

INDICADOR DE ALIMENTACIÓN: Tras la conexión del dispositivo a la toma de alimentación el testigo del dispositivo se iluminará.

TOMA DE ALIMENTACIÓN 12/24V, CABLE (SERIES LB4/24 y LB5/6): El cable del dispositivo puede desconectarse para un transporte más sencillo. Puede transportarse el propio cable de otra forma más cómoda, o bien almacenarlo en la bolsa térmica adjuntada al dispositivo.

Se incluye una bolsa térmica personalizada que sirve para un transporte aún más sencillo del dispositivo.

DESCRIPCIÓN:

- Alimentación de red 220-240V - Cable de alimentación incluido
- Alimentación 12/24 V (hace referencia a los modelos de las series LB4/24 y LB5/6) - adaptador incluido
- Gran potencia 40 W (serie LB3), 60 W (series LB4/LB24 y LB5/6)
- Cómodo calentamiento de las comidas en poco tiempo: ¡hasta unos 60 grados en 20-30 minutos!
- Recipientes extraíbles fácilmente lavables en el lavavajillas:
 - recipiente principal, de plástico (serie LB3), tipo inoxidable (series LB4/LB24 y LB5/6)
 - recipiente adicional de 0,5 litros con tapa; por ejemplo, para sopas, salsas (series LB3 y LB4/LB24)
- Alojamiento adicional para la cuchara (series LB3 y LB4/LB24, cuchara incluida), cubiertos (serie LB5/6, cuchara metálica y tenedor incluidos)
- Asa plegable para facilitar el transporte
- Tapa con clips que facilitan su cierre
- Testigo de señalización del funcionamiento del dispositivo
- Estructura única de calentamiento, distribución uniforme de la temperatura
- Termostato con elemento PTC, mayor seguridad
- Material resistente a la rotura y a las altas temperaturas

Atención: El tiempo de calentamiento depende de la cantidad de alimentos, de la temperatura de los mismos y de la temperatura ambiente.

- Los alimentos pueden consumirse después de unos 20 - 30 minutos del encendido de la alimentación a una temperatura ambiente de 25°C (depende del tipo de comida calentada).
- El tiempo de calentamiento debe aumentarse si la temperatura ambiente es baja o si los alimentos han sido sacados del frigorífico.
- Separar los recipientes antes de consumir los alimentos.

MANEJO DEL DISPOSITIVO:

Se debe utilizar el dispositivo según las recomendaciones y consejos del fabricante.

Comprobar antes del uso que el dispositivo está debidamente limpio y que no presenta ninguna señal de daños. En caso de tener cualquier duda sobre el estado técnico, contactar con el servicio técnico. ⇒Ver figura 1

1. Colocar el dispositivo sobre una superficie plana.
 2. Para retirar la tapa (5) abrir los cuatro cierres (1,2,3,4 series LB3 y LB4/LB24) (1,2 serie LB5/6).
 3. Llenar los recipientes con comida, colocar los recipientes en el cuerpo del dispositivo.
 4. Cerrar la tapa (5) con los cierres (1,2,3,4 series LB3 y LB4/LB24) (1,2 serie LB5/6), comprobar que la comida no sale al exterior.
 5. Para la seguridad del contenido, el dispositivo debe transportarse de manera que la tapa siempre esté dirigida hacia arriba.
 6. Para poner en marcha el dispositivo y calentar su contenido se debe presionar el elemento de goma en la tapa de manera que sus bordes se levanten (series LB3 y LB4/LB24).
 7. Conectar el cable de alimentación 220 – 240V (6) a la toma de alimentación (7) y el enchufe a la toma. En el caso de la alimentación 12V/24V: introducir el cable de alimentación 12V/24V (9) en la toma (10) y el adaptador en la toma del encendedor en el automóvil.
 8. Tras conectar la alimentación el diodo (8) en el testigo de señalización se enciende.
 9. Tras alcanzar la temperatura esperada y retirar el contenido calentado desconectar el cable de alimentación de la corriente.
 10. Pantalla LED
- a) Enchufe el dispositivo, la pantalla muestra "-" (en espera)
- b) Botón ON / OFF: encendido / apagado: presione el botón en modo de espera para encender la lunch box (la pantalla muestra la temperatura actual). Presione nuevamente para apagar la lunch box (cancelar y pasar al modo de espera);
- c) Botón de ajuste de temperatura: después de encender, presione para ajustar la temperatura, el rango de ajuste de temperatura es: 30-80 °C (intervalos de 5 °C);

d) Botón de retardo de encendido: presione para seleccionar el tiempo de retardo de encendido, el valor predeterminado es 1 hora. Intervalo de tiempo de 0 a 8 horas.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Limpiar el dispositivo inmediatamente tras su uso para evitar olores desagradables.
2. No utilizar limpiadores en polvo, ni un cepillo duro o un estropajo para la limpieza.
3. Tras el uso, poner algo de agua templada en el recipiente o utilizar un paño suave.
4. Limpiar el Lunch Box e introducirlo en la caja si no va a ser utilizado durante un tiempo prolongado.
5. Si se presenta cualquier problema con el dispositivo, por favor, contactar con el departamento de servicio técnico: no reparar el dispositivo por uno mismo.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Síntomas	Causa	Solución
El dispositivo no se calienta Testigo de alimentación apagado	1. Alimentación no conectada 2. Daño del cable	Comprobar que el enchufe está correctamente conectado
El dispositivo no se calienta Testigo de alimentación encendido	1. Elemento calefactor dañado	Enviar el dispositivo al servicio técnico
Tras el calentamiento los alimentos están fríos	1. Tiempo de calentamiento demasiado corto 2. Temperatura ambiente o temperatura de los alimentos demasiado baja	Prolongar el tiempo de calentamiento

Obrigado por adquirir o nosso produto.

Antes de usar, leia as instruções de uso anexadas. Guarde este manual para o caso de consulta posterior. Acreditamos que a Lunch Box trará conforto e comodidade para você e a sua família graças à sua excelente funcionalidade. Caso necessário, entre em contato conosco ou com o nosso posto de atendimento, será um prazer em ajudar! Mais produtos da marca N'oveen podem ser encontrados em www.noveen.pl

Leia todas as informações de segurança antes de usar e guarde este manual para referência futura

1. Nunca desmonte a caixa do dispositivo sem consultar um pessoal qualificado.
2. Se o cabo de alimentação ou qualquer outro componente estiver danificado, o mesmo deve ser substituído pelo fabricante, o seu serviço ou uma pessoa qualificada para evitar perigos. Ao tentar consertá-lo sozinho, você perderá a garantia do dispositivo.
3. Verifique se a tensão nominal é a mesma que você está a usar.
4. Não use perto de materiais inflamáveis.
5. Não toque na ficha de alimentação com as mãos molhadas - risco de choque elétrico.
6. Somente pessoal de serviço profissional pode reparar o dispositivo.
7. Não aqueça alimentos além do tempo especificado pelo fabricante.
8. Não coloque o aparelho no forno micro-ondas ou no congelador, apenas os recipientes podem ser aquecidos ou resfriados separadamente.
9. Se um cheiro estranho ocorrer durante a operação normal, desligue o dispositivo, desconecte a fonte de alimentação e entre em contato com a central de atendimento.
10. Nunca ligue o dispositivo quando não houver alimentos no recipiente.
11. Desconecte o dispositivo da fonte de alimentação antes da limpeza e da manutenção.
12. Dispositivo para uso por adultos ou sob a sua supervisão.
13. Em caso de dúvidas quanto à eficiência total do dispositivo, entre em contato com o serviço autorizado.

Atenção: A abertura de ventilação deve estar aberta quando conectada à eletricidade. Durante o funcionamento do dispositivo e após o seu aquecimento, os alimentos no recipiente podem estar quentes - tenha cuidado

CONSTRUÇÃO DO DISPOSITIVO LB310/320/330:

A Carcaça

1. Recipiente removível de 1,1 litro
2. Recipiente fixo
3. Tomada de alimentação com tampa
4. Cabo de alimentação
5. Indicador de força

B Tampa

8. Trincos
9. Etiqueta de advertência
10. Recipiente para a colher
11. Alça
12. Orifício de ventilação com válvula de segurança

6. Recipiente de 0,5 litro + tampa

7. Colher

CONSTRUÇÃO DO DISPOSITIVO LB410/420/430/2410:

A Carcaça

1. Recipiente removível 1,1 l
2. Tomada de alimentação 12V / 24V (LB2410)
3. Recipiente fixo
4. Tomada de alimentação 220-240V
5. Indicador de alimentação
6. Cabo de alimentação 220-240V
7. Cabo de alimentação 12V / 24V (LB2410)
8. Recipiente 0,5l + tampa
9. Colher

B Tampa

10. Orifício de ventilação com válvula de segurança
11. Trincos
12. Cabo
13. Recipiente para a colher
14. Etiqueta de advertência

CONSTRUÇÃO DO DISPOSITIVO LB510/LB520:

1. Porta-talheres
2. Alça
3. Tampa
4. Junta de silicone

5. Alça
6. Recipiente para alimentos Inox
7. Indicador de energia

CONSTRUÇÃO DO DISPOSITIVO LB640:

1. Porta-talheres
2. Alça
3. Tampa
4. Junta de silicone
5. Alça

6. Recipiente para alimentos Inox
7. Painel de controle / visor
8. Botão de ajuste de temperatura
9. Botão de atraso de início

DADOS TÉCNICOS

Modelo	Capacidade	Potência	Alimentação	Dimensões do produto	Peso
Seria LB3	1.5l	40 W	220-240 V	23x16x10,5 cm	0,55/0,65kg N.W./G.W
Seria LB4	1.5l	60 W	220-240 V/12-24V	23x16x10,5 cm	0,63/0,73kg N.W./G.W
Seria LB24	1.5l	60 W	220-240 V/12-24V	23x16x10,5 cm	0,63/0,73kg N.W./G.W
Seria LB5	1l	60 W	220-240 V/12-24V	24 x 18,5 x 11 cm	0,9/1,3kg N.W./G.W
Seria LB6	1l	60 W	220-240 V/12-24V	24 x 18,5 x 11 cm	0,9/1,3kg N.W./G.W

PRIMEIRO USO

Retire a Lunch Box da caixa, lave os recipientes, as tampas e a junta. Seque e limpe o dispositivo antes de usá-lo. Nunca mergulhe a carcaça do dispositivo na água.

CONSTRUÇÃO DO DISPOSITIVO - descrição detalhada

TAMPA

ALÇA – É utilizada para facilitar o transporte da Lunch Box. A alça pode ser escondida na carcaça da tampa, tornando o recipiente mais fácil de armazenar

TRINCOS– o dispositivo possui 4 trincos (série LB5/6 - 2 trincos graças aos quais o recipiente pode ser fechado e transportado com segurança, sem medo de que o conteúdo da Lunch Box vaze.

RECIPIENTE PARA COLHER e COLHER (séries LB3 e LB4/LB24) ARMAZENAGEM DE TALHERES

e ETIQUETA (série LB5/6) - Na carcaça da tampa existe um local fechado para colocar uma colher e a própria colher. Onde quer que você esteja, você não precisa se preocupar com os talheres.

ABERTURA DE VENTILAÇÃO (série LB3 e LB4/LB24) – Graças a ela, durante o funcionamento do aparelho, o excesso de ar quente é liberado para o exterior.

VÁLVULA DE VENTILAÇÃO (série LB3 e LB4/LB24) – Graças a ela, você abre (durante o aquecimento) e fecha (durante o transporte) a abertura de ventilação.

ETIQUETA DE ADVERTÊNCIA (série LB3 e LB4/LB24) – Informa que a abertura de ventilação deve estar aberta e o usuário deve colocar um pouco de água na caixa antes de aquecer os alimentos para que o aparelho funcione perfeitamente.

JUNTA DE SILICONE - evita o vazamento de alimentos líquidos para o exterior

CARCAÇA E EQUIPAMENTOS

RECIPIENTE REMOVÍVEL – Recipiente de plástico (série LB3), inox (série LB4/LB24) com capacidade de 1,1l, e recipiente de inox com 3 câmaras de 1l (série LB5/6) removível da carcaça, para poder ser lavado à máquina de lavar louça, ou para se poder comer a partir dele após ser retirado, sem ter um prato ou tigela. Recipiente (série LB3) possui duas câmaras, de forma a poder transportar dois alimentos diferentes sem possibilidade de os misturar.

RECIPIENTE REMOVÍVEL 0,5l e TAMPA (série LB3 e LB4/LB24) – Recipiente de plástico removível com capacidade para 0,5l com tampa, o seu fechamento garante que os odores da câmara principal não penetrem no seu interior. Destinado a molhos, saladas, etc.

RECIPIENTE FIXO – É parte integrante do dispositivo, não se pode transportar alimentos nele. Ele é usado para aquecer os outros recipientes graças à instalação de um elemento de aquecimento plana no seu fundo para uma distribuição uniforme do calor.

TOMADA DE ALIMENTAÇÃO, CABO – O cabo no dispositivo é removível para facilitar o transporte, o próprio cabo pode ser transportado de qualquer outra forma conveniente para si.

TAMPA DA TOMADA DE ALIMENTAÇÃO – Durante o transporte ou armazenamento do dispositivo, você tem a opção de fechar a tomada com uma tampa. Graças a isso, você pode protegê-la com mais eficiência.

INDICADOR DE ALIMENTAÇÃO – Quando o dispositivo está conectado a uma tomada elétrica, a lâmpada do dispositivo acende.

TOMADA DE ALIMENTAÇÃO 12/24V, CABO (SÉRIE LB4/24 e LB5/6) – O cabo no dispositivo é removível para facilitar o transporte, o próprio cabo pode ser transportado da maneira que for conveniente para si ou para você poder armazená-lo na bolsa térmica que vem junto com o dispositivo.

O conjunto inclui uma bolsa térmica personalizada para um transporte ainda mais fácil do dispositivo

DESCRIÇÃO:

- Alimentação elétrica 220-240 V - Cabo de alimentação incluído
- Fonte de alimentação de 12/24V (aplica-se aos modelos das séries LB4/24 e LB5/6) - adaptador incluído
- alta potência, de 40 watts (série LB3), 60 watts (série LB4/LB24 e LB5/6)
- Aquecimento confortável das refeições em um curto tempo: cerca de até 60 graus em 20 -30 minutos!
- Recipientes removíveis fáceis de limpar à máquina de lavar louça:
 - recipiente principal, plástico (série LB3), inox (série LB4/LB24 e LB5/6)
 - recipiente adicional de 0,5 litros com tampa; por exemplo, para sopas, molhos (série LB3 e LB4/LB24)
- Local de armazenamento adicional para a colher (série LB3 e LB4/LB24, colher incluída) talheres (série LB5/6, colher de metal e garfo incluídos)
- A alça dobrável facilita o transporte
- Tampa com cliques para fechamento fácil
- A luz de controlo sinaliza o funcionamento do dispositivo
- Design de aquecimento exclusivo, distribuição uniforme da temperatura.
- Termostato com elemento PTC, mais segurança
- Material robusto e resistente ao calor

Atenção: O tempo de aquecimento depende da quantidade dos alimentos, da temperatura dos alimentos e da temperatura ambiente.

- Os alimentos podem ser consumidos aproximadamente 20-30 minutos após ligar a energia em uma temperatura ambiente de 25°C. (dependendo do tipo de refeição aquecida)

O tempo de aquecimento deve ser prolongado se a temperatura ambiente for baixa ou se os alimentos tiverem sido retirados do frigorífico.

- Separe os recipientes antes de consumir os alimentos.

USO DO DISPOSITIVO:

Lembre-se de usar o dispositivo de acordo com as recomendações e conselhos do fabricante.

Certifique-se de que o dispositivo esteja devidamente limpo antes do seu uso e de que não apresente quaisquer sinais de danos. Em caso de dúvidas quanto ao estado técnico - contate o serviço. ⇨ Ver figura 1

1. Coloque o dispositivo em uma superfície plana,
 2. Para remover a tampa (5), solte os quatro trincos (1,2,3,4 série LB3 LB4/LB24) (1,2 série LB5)
 3. Encha os recipientes com comida, coloque os recipientes na carcaça do dispositivo.
 4. Feche a tampa (5) com os trincos (1,2,3,4 série LB3 e LB4/LB24) (1,2 série LB5/6), certifique-se de que a comida não vaza para fora do dispositivo.
 5. Para a segurança do conteúdo, transporte o aparelho de forma que a tampa fique sempre para cima.
 6. Para ligar o aparelho e aquecer o conteúdo, pressione o elemento emborrachado na tampa para que as suas bordas subam (série LB3 e LB4/LB24)
 7. Ligue o cabo de alimentação 220-240 V (6) à tomada (7) e a ficha a uma tomada. Em caso de alimentação a 12V/24V - cabo de alimentação 12V/24V (9) insira à tomada (10), e o adaptador ao isqueiro do carro.
 8. Depois de conectar à fonte de alimentação, o díodo (8) na lâmpada de sinalização acenderá.
 9. Após obter a temperatura esperada e remover o conteúdo aquecido, desconecte o cabo de alimentação da fonte de alimentação.
 10. Visor LED
- a) Conecte o dispositivo, o visor mostra "-" (em espera)
- b) Botão LIGAR/DESLIGAR: ligar/desligar - pressione o botão no modo de espera para ligar a lancheira (o visor mostra a temperatura atual). Pressione novamente para desligar a lancheira (cancelar e ir para o modo de espera);
- c) Botão de ajuste de temperatura: após ligar, pressione para ajustar a temperatura, a faixa de ajuste de temperatura é: 30-80 °C (passos de 5°C);

d) Atrasar início Botão Ligar: Pressione para selecionar o tempo de atraso na ligação, o padrão é 1 hora. Intervalo de tempo de 0 a 8 horas.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

1. Lave o dispositivo imediatamente após o seu uso para evitar odores desagradáveis.
2. Não use pós abrasivos, escovas duras ou de arame para limpeza
3. Coloque um pouco de água morna no recipiente após o uso ou use um pano macio
4. Limpe a Lunch Box e coloque-a de volta na embalagem se não for usá-la por muito tempo.
5. Se houver qualquer problema com o dispositivo, entre em contato com o departamento de serviço autorizado - não repare o dispositivo por conta própria.

SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problemas	Possível causa	Solução
O dispositivo não aquece Luz de controlo de energia desligada	1. Alimentação não conectada 2. Cabo danificado	Verifique se a ficha do cabo está conectada corretamente
O dispositivo não aquece Luz de controlo de energia ligada	1. Elemento de aquecimento danificado	Envie o dispositivo para a manutenção
A comida permanece fria quando aquecida	1. Tempo de aquecimento muito curto 2. Temperatura ambiente ou do alimento muito baixa	Prolongue o tempo de aquecimento

Дякуємо за придбання нашого виробу.

Перед використанням ознайомтесь з інструкцією з експлуатації. Зберігайте цю інструкцію, бо може знадобитися скористатися нею ще раз. Ми віримо, що наш Ланч-бокс буде комфортним і зручним для Вас та Вашої родини завдяки його досконалій функціональності. В разі потреби, будь ласка, зверніться до нас або до нашого сервісного пункту, ми будемо раді допомогти! Інші вироби марки N'oveen можна знайти на сайті www.noveen.pl

Перед використанням прочитайте всю інформацію, що стосується безпеки, і збережіть цю інструкцію для подальшого використання

1. Ніколи не знімайте корпус пристрою без консультації з кваліфікованим персоналом.
2. В разі пошкодження шнура живлення або будь-якого іншого компонента, його повинен замінити виробник, представник сервісного центру або кваліфікована особа. Самостійна спроба ремонту призведе до втрати гарантії на пристрій.
3. Перевірте, чи напруга у вашій мережі відповідає номінальній напрузі пристрою.
4. Не використовуйте пристрій поблизу легкозаймистих матеріалів.
5. Не торкайтесь штепселя живлення мокрими руками – небезпека ураження електричним струмом.
6. Ремонтувати пристрій може лише професійний сервісний персонал.
7. Не нагрівайте їжу довше часу, вказаного виробником.
8. Не розміщуйте пристрій у мікрохвильовій печі або холодильнику, але можна окремо підігрівати або охолоджувати його ємності.
9. Якщо під час нормальної роботи виникає незвичний запах, треба вимкнути пристрій, відключити живлення та звернутися до сервісного центру.
10. Ніколи не вмикайте пристрій, коли в ємності немає їжі.
11. Перед чищенням та технічним обслуговуванням треба відключити пристрій від живлення.
12. Пристрій призначений для використання дорослими або під їхнім наглядом.
13. Якщо ви сумніваєтесь у повній справності пристрою, зверніться до сервісного центру.

Увага: Вентиляційний отвір повинен бути відкритим, коли пристрій підключено до електромережі. Під час роботи пристрою та після закінчення підігрівання їжа в ємності може бути гарячою – будьте обережні

БУДОВА ПРИСТРОЮ LB310/320/330:

А Корпус

1. Знімна ємність об'ємом 1,1 л
2. Постійна ємність
3. Гніздо живлення з кришкою
4. Кабель живлення
5. Індикатор живлення

6. Ємність 0,5 л + кришка

7. Ложка

В Кришка

8. Защіпки
9. Попереджувальна наклейка
10. Ємність для ложки
11. Ручка
12. Вентиляційний отвір із запобіжним клапаном

БУДОВА ПРИСТРОЮ LB410/420/430/2410:

А Корпус

1. знімна ємність об'ємом 1,1 л
2. Гніздо живлення 12 В / 24 В (LB24)
3. Постійна ємність
4. Гніздо живлення 220-240 В
5. Індикатор живлення
6. Кабель живлення 220-240 В
7. Кабель живлення 12 В / 24 В (LB24)
8. Ємність 0,5 л + кришка
9. Ложка

В Кришка

10. Вентиляційний отвір із запобіжним клапаном
11. Защіпки
12. Ручка
13. Ємність для ложки
14. Попереджувальна наклейка

БУДОВА ПРИСТРОЮ LB510/LB520:

1. Сховище для столових приборів
2. Ручка
3. Кришка
4. Силіконова прокладка

5. Ручка
6. Ємність для їжі з нержавіючої сталі
7. Індикатор живлення

БУДОВА ПРИСТРОЮ LB640:

1. Сховище для столових приборів
2. Ручка
3. Кришка
4. Силіконова прокладка
5. Ручка

6. Ємність для їжі з нержавіючої сталі
7. Панель управління / дисплей
8. Кнопка регулювання температури
9. Кнопка затримки старту

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Модель	Об'єм	Потужність	Живлення	Розміри виробу	Вага
Серія LB3	1.5л	40 Вт	220-240 В	23x16x10,5 єк	0,55/0,65кг нетто/брутто
Серія LB4	1.5л	60 Вт	220-240 В/12-24В	23x16x10,5 єк	0,63/0,73кг нетто/брутто
Серія LB24	1.5л	60 Вт	220-240 В/12-24В	23x16x10,5 єк	0,63/0,73кг нетто/брутто
Серія LB5	1л	60 Вт	220-240 В/12-24В	24 x 18,5 x 11 єк	0,9/1,3кг нетто/брутто
Серія LB6	1л	60 Вт	220-240 В/12-24В	24 x 18,5 x 11 єк	0,9/1,3кг нетто/брутто

ПЕРШЕ ВИКОРИСТАННЯ

Вийміть ланч-бокс з коробки, вимийте ємності, кришки та прокладки. Перед використанням висушіть і витріть пристрій. Ніколи не занурюйте корпус пристрою у воду.

БУДОВА ПРИСТРОЮ – детальний опис

КРИШКА

РУЧКА – Служить для транспортування ланч-боксу, Ручку можна сховати у кришці для зручності зберігання пристрою.

ЗАЩІПКА – Пристрій має 4 защіпки (серія LB5/6 – 2 защіпки), завдяки яким ємність можна закрити та безпечно переносити, не побоюючись, що вміст ланч-боксу витече назовні.

ЄМНІСТЬ ДЛЯ ЛОЖКИ та ЛОЖКА (серія LB3 і LB4/LB24) СХОВИЩЕ ДЛЯ СТОЛОВИХ ПРИБОРІВ і СТОЛОВІ ПРИБОРИ (серія LB5/6) – В корпусі кришки є ложка і місце для неї, що закривається. Не треба переживати про ложку, де б ви не були.

ВЕНТИЛЯЦІЙНИЙ ОТВІР (серія LB3 і LB4/LB24) – Через цей отвір під час роботи пристрою надлишок теплого повітря виходить назовні.

ВЕНТИЛЯЦІЙНИЙ КЛАПАН (серія LB3 і LB4/LB24) – Цей клапан відкриває (під час нагріву) та закриває (під час транспортування) вентиляційний отвір.

ПОПЕРЕДЖУВАЛЬНА НАКЛЕЙКА (серія LB3 і LB4/LB24) – Інформує, що вентиляційний отвір повинен бути відкритим, а користувач повинен додати трохи води в ємність перед підігрівом їжі, щоб пристрій міг нормально працювати.

СИЛІКОНОВА ПРОКЛАДКА – запобігає витіканню рідких продуктів назовні.

КОРПУС І ОСНАЦЕННЯ

ЗНІМНА ЄМНІСТЬ – Ємність з пластику (серія LB3) або з нержавіючої сталі (серія LB4/LB24) об'ємом 1,1 л, та 3-камерна ємність з нержавіючої сталі 1 л (серія LB5/6) виймається з корпусу, завдяки чому її можна мити в посудомийній машині, або, витягнувши її, їсти з неї страви, якщо у вас немає при собі тарілки чи миски. Ємність (серія LB3) має дві камери, завдяки чому можна

переносити дві різні страви, і вони не будуть змішуватись.

ЗНІМНА ЄМНІСТЬ 0,5 л та КРИШКА (серія LB3 і LB4/LB24) – Пластикова знімна ємність об'ємом 0,5 л із кришкою закривається таким чином, що в неї не проникатимуть запахи з головної камери. Призначена для соусів, салатів тощо.

ПОСТІЙНА ЄМНІСТЬ – Є незнімною частиною пристрою, в ній не можна переносити їжу. Вона служить для нагрівання решти ємностей, завдяки встановленому на її дні плоскому нагрівальному елементу для рівномірного розподілу тепла.

ГНІЗДО ЖИВЛЕННЯ, КАБЕЛЬ – Кабель у пристрої знімається для полегшення транспортування, сам кабель можна транспортувати будь-яким іншим зручним для вас способом.

КРИШКА ГНІЗДА ЖИВЛЕННЯ – Під час транспортування або зберігання пристрою є можливість закрити гніздо кришкою. Завдяки цьому його можна краще захистити.

ІНДИКАТОР ЖИВЛЕННЯ – Коли пристрій увімкнено в розетку живлення, лампочка на пристрої буде світитися.

ГНІЗДО ЖИВЛЕННЯ 12/24 В, КАБЕЛЬ (СЕРІЯ LB4/24 і LB5/6) – Кабель у пристрої знімається для полегшення транспортування, сам кабель можна транспортувати будь-яким іншим зручним для вас способом або зберігати його в термосумці.

У комплект входить спеціальна термосумка для ще простішого транспортування пристрою

ОПИС:

- Живлення від електромережі 220-240 В – Кабель живлення в комплекті
- Живлення 12/24 В (у моделей серії LB4/LB24 і LB5/6) - адаптер в комплекті
- Велика потужність 40 Вт (серія LB3), 60 Вт (серія LB4/LB24 і LB5/6)
- Комфортний підігрів страв за короткий час: до 60 градусів протягом 20-30 хвилин !
- Знімні ємності легко мити в посудомийній машині:
 - головна ємність, пластик (серія LB3), нержавіюча сталь (серія LB4/LB24 і LB5/6)
 - додаткова ємність 0,5 л з кришкою; наприклад, для супу, соусу (серія LB3 і LB4/LB24)
- Додаткове сховище для ложки (серія LB3 і LB4/LB24, ложка в комплекті) столові прибори (серія LB5, металева ложка і виделка в комплекті)
- Складана ручка для перенесення
- Кришка з захіпками для кращого закривання
- Контрольна лампочка показує, що пристрій працює
- Унікальна конструкція нагрівання, рівномірний розподіл температури.
- Термостат з елементом РТС, більша безпека
- Матеріал, що не б'ється та є стійким до високої температури

Увага: Час нагріву залежить від кількості їжі, температури їжі та температури навколишнього середовища.

- Їжу можна споживати приблизно через 20-30 хвилин після включення живлення при температурі навколишнього середовища 25°C. (залежить від типу їжі, що підігрівається)
- Час підігрівання слід збільшити, якщо температура навколишнього середовища низька або продукти були вийняті з холодильника
- Дістаньте ємності перед споживанням їжі.

ВИКОРИСТАННЯ ПРИСТРОЮ:

Не забувайте користуватися пристроєм відповідно до приписів та порад виробника.

Перед використанням переконайтеся, що пристрій належним чином очищений і що в ньому немає ознак пошкодження. Якщо у вас є сумніви щодо технічного стану – зверніться до сервісної служби.

⇒ Подивіться малюнок 1

1. Поставте пристрій на рівну поверхню.
 2. Щоб зняти кришку (5) відкрийте чотири заціпки (1,2,3,4 серія LB3 і LB4/LB24) (1,2 серія LB5/6).
 3. Наповніть ємність їжею, помістіть ємності в корпус пристрою.
 4. Закрийте кришку (5) заціпками (1,2,3,4 серія LB3 і LB4/LB24) (1,2 серія LB5/6), переконайтесь, що їжа не витікає назовні.
 5. Для безпеки вмісту пристрій слід транспортувати так, щоб кришка завжди була зверху.
 6. Щоб включити пристрій і підігріти вміст, натисніть гумову кнопку на кришці так, щоб її краї піднялися (серія LB3 і LB4/LB24) .
 7. Підключіть кабель живлення 220 - 240 В (6) до гнізда живлення (7), а штепсель до розетки. У випадку живлення 12 В / 24 В – кабель живлення 12 В / 24 В (9) під'єднайте до гнізда (10), а адаптер до гнізда прикурювача в автомобілі.
 8. Після підключення живлення загориться діод (8) в індикаторі.
 9. Після досягнення бажаної температури, вийміть нагрітий вміст і від'єднайте кабель живлення від мережі.
 10. Світлодіодний дисплей
- а) Підключіть пристрій, на дисплеї з'явиться "-" (режим очікування)
- б) Кнопка ON / OFF: увімкнення / вимкнення - натисніть кнопку в режимі очікування, щоб увімкнути ланч-бокс (на дисплеї відображається поточна температура). Натисніть ще раз, щоб вимкнути ланч-бокс (скасувати та перейти в режим очікування);
- в) Кнопка регулювання температури: після ввімкнення живлення натисніть, щоб налаштувати температуру, діапазон регулювання температури: 30-80 °C (крок 5 °C);
- г) Кнопка відкладення живлення: натисніть, щоб вибрати час затримки увімкнення, за замовчуванням 1 година. Часовий інтервал від 0 до 8 годин.

Чищення і технічне обслуговування

1. Мийте пристрій відразу після використання, щоб уникнути неприємних запахів.
2. Не використовуйте для чищення абразивні порошки, жорсткі чи дротяні щітки.
3. Налийте трохи теплої води в ємність після використання або скористайтесь м'якою серветкою.
4. Вичистіть Ланч-бокс і покладіть його в упаковку, якщо не будете користуватися ним протягом тривалого часу.
5. Якщо у вас з'являться будь-які проблеми з пристроєм, зверніться до сервісного відділу – не ремонтуйте пристрій самостійно.

ВИРІШЕННЯ ПРОБЛЕМ

Ознаки	Причина	Вирішення
Пристрій не нагрівається Контрольна лампочка живлення не світиться	1. Не підключене живлення 2. Пошкоджений провід	Перевірте, чи штепсель правильно підключений
Пристрій не нагрівається Контрольна лампочка живлення не світиться	1. Пошкоджений нагрівальний елемент	Передайте пристрій у сервісну службу
Після підігрівання їжа залишається холодною	1. Надто короткий час підігрівання 2. Занадто низька температура навколишнього середовища або їжі	Збільшіть час підігрівання

Dėkojame, kad įsigijote mūsų gaminį. Prieš jo naudojimą perskaitykite šią naudojimo instrukciją. Rekomenduojame šį naudojimosi vadovą neišmesti tam atvejui, jei prireiktų jį perskaityti dar kartą. Tikime, kad N'OVEEN pietų dėžutė suteiks jaukumo ir patogumo jums ir jūsų šeimai dėl jos puikaus funkcionalumo.

Daugiau Noveen prekės ženklo produktų rasite www.noveen.pl

Prieš naudodami perskaitykite visą saugos informaciją ir išsaugokite šį vartotojo vadovą vėlesniam naudojimui

1. Niekada neišardykite prietaiso korpuso nepasitarę su kvalifikuotu personalu.
2. Jei maitinimo laidas ar kitas komponentas yra pažeistas, jį turi pakeisti gamintojas, atstovo atstovas arba kvalifikuotas asmuo, kad išvengti pavojaus. Jei bandysite taisyti patys, garantija bus prarasta.
3. Patikrinkite, ar nurodyta elektros įtampa sutampa su jūsų naudojama įtampa.
4. Nenaudokite šalia degių medžiagų.
5. Nelieskite maitinimo kištuko šlapiomis rankomis – kyla elektros smūgio pavojus.
6. Prietaisą gali taisyti tik profesionalus aptarnavimo personalas.
7. Nešildykite maisto ilgiau nei nurodyta gamintojo.
8. Nedėkite įrenginio į mikrobangų krosnelę ar šaldytuvą, tik atskirus dėžutės vidaus konteinerius galima šildyti arba šaldyti.
9. Įprasto veikimo metu atsiradus neįprastam kvapui, išjunkite įrenginį, atjunkite maitinimo šaltinį ir susisieki su aptarnavimo centru.
10. Niekada neįjunkite prietaiso, kai inde nėra maisto.
11. Prieš valydami ir prižiūradami prietaisą, atjunkite jį nuo elektros šaltinio.
12. Šis prietaisas skirtas naudoti suaugusiems arba jiems prižiūrint.
13. Jei kyla abejonių dėl viso įrenginio efektyvumo, kreipkitės į aptarnavimo centrą.

Pastaba: prijungus prie elektros, ventiliacijos anga turi būti atidaryta.

Pastaba: Prietaiso veikimo metu ir po šildymo inde esantis maistas gali būti karštas – būkite atsargūs, venkite nudegimų.

ĮRENGINIO APRAŠAS LB310/320/330:

A korpusas B dangtis

1. Nuimamas indas 1,1l 8. Sklāščiai
2. Konteineris 9. Įspėjimo ekranas
3. Maitinimo lizdas 10. Šaukšto vieta
4. Maitinimo laidas 11. Rankena
5. Maitinimo indikatorius 12. Ventiliacijos anga su oro išleidimo vožtuvu
6. Konteineris 0,5l su dangteliu
7. Šaukštas

ĮRENGINIO APRAŠAS LB410/420/430/2410:

A korpusas B dangtis

1. Nuimamas konteineris 1,1l 10. Ventiliacijos anga su ventiliacijos vožtuvu
2. Maitinimo lizdas 12V / 24V (LB2410) 11. Sklāščiai
3. Konteineris 12. Rankena
4. Maitinimo lizdas 220-240V 13. Šaukšto vieta
5. Maitinimo indikatorius 14. Įspėjimo ekranas
6. Maitinimo laidas 220-240V
7. 12 V / 24 V maitinimo laidas (LB2410)
8. Konteineris 0,5l su dangteliu
9. Šaukštas

PIRMAS NAUDOJIMAS

Išimkite pietų dėžutę iš pakuotės, išvalykite konteinerius, dangčius ir vožtuvus. Išdžiovinkite ir nuvalykite prietaisą prieš naudojimą. Niekada nemerkite prietaiso korpuso į vandenį.

ĮRENGINIO APRAŠYMAS – išsamus aprašymas

DANGELIS

RANKENA – naudojama gabenant pietų dėžutę, rankena gali būti paslėpta dangčio korpuse, todėl konteinerį lengviau laikyti.

UŽDARYMAS - įrenginys turi 4 sklāščius (LB5 2 sklāščiai), kurie užtikrina saugų konteinerių uždarymą ir transportavimą – jūs galite nesijaudinti, kad pietų dėžutės turinys išsipils.

ŠAUKŠTAS IR ŠAUKŠTO VIETA (LB3, LB4/LB24 serija) STALIO ĮRANKIŲ DĖKLAS (LB5 serija) – tai yra vieta šaukštui ar kitiems stalo įrankiams laikyti. Jums nereikia rūpintis stalo įrankiais kur bebūtumėte.

VENTILACIJOS ANGA (LB3, LB4/LB24 serija) - eksploatacijos metu išeina šilto oro perteklius.

VĖDINIMO VOŽTUVAS (LB3, LB4/LB24 serijos) – atidaromas (šildant) ir uždaromas (transportuojant).

ĮSPĖJIMO EKRANAS (LB3, LB4/LB24 serijos) – nurodo, kad ventiliacijos anga turi būti atidaryta ir vartotojas turi pridėti šiek tiek vandens į dėžutę prieš šildant maistą, kad prietaisas veiktų sklandžiai.

SILIKONINĖ TARPINĖ – neleidžia skystam maistui ištekėti iš dėžutės

KORPUSAS IR ĮRANGA

IŠIMAMAS KONTEINERIS - plastikinis konteineris (LB3 serija), nerūdijančio plieno inox (LB4/LB24 serija), kurio talpa 1,1 l, 3 kamerų 1 l INOX konteineris (LB5 serija) gali būti išimamas iš korpuso, kad galėtumėte jį išplauti indaplovėje arba valgyti iš jo, jeigu šalia neturite lėkštės ar dubens. Konteineris (LB3 serija) turi dvi kameras, todėl galite nešti dviejų skirtingų rūšių maistą.

IŠIMAMAS 0,5 l KONTEINERIS ir dangtelis (LB3, LB4/LB24 serija) - plastikinis, nuimamas 0,5l talpos indas su dangteliu, puikiai atitinkantis vieną iš didelės talpos dalių. Konteineris nejuda pietų dėžutėje, o jos uždarymas garantuoja, kad kvapai nepateks iš didžiosios kameros. Skirtas padažams, salotoms ir pan.

Neišimamas KONTEINERIS – tai neatskiriama prietaiso dalis, į jį negalima dėti maisto. Jis naudojamas šildyti kitus konteinerius. Prie jo dugno pritvirtintas plokščias kaitinimo elementas, kuris užtikrina, kad šiluma pasiskirstytų tolygiai.

MAITINIMO LIZDAS, LAIDAS - Įrenginyje esantis laidas yra nuimamas, kad būtų lengviau transportuoti, pats laidas gali būti transportuojamas kitu patogiu būdu, arba laikomas maišelyje (pridedamas).

MAITINIMO LIZDAS 12V, LAIDAS (LB4, LB5 serijos) / 24V (LB2410) - Įrenginyje esantis laidas yra nuimamas, kad būtų lengviau transportuoti, patį laidą galima transportuoti kitu patogiu būdu, arba laikyti maišelyje (pridedamas).

Komplekte yra specialus termo maišelis, kuris padeda lengvai transportuoti pietų dėžutę.

MAITINIMO TIEKIMO LIZDO DANGTIS – gabendami arba laikydami įrenginį, galite uždaryti lizdo dangtelį, kad apsaugoti lizdą nuo pašalinių medžiagų patekimo į jį.

MAITINIMO INDIKATORIUS – prijungus įrenginį prie maitinimo lizdo, prietaiso indikatorius užsidegs.

APRAŠYMAS:

- 230 voltų maitinimo šaltinis
 - 12 voltų maitinimo šaltinis (LB4, LB5 serijos) / 24V (LB2410) - adapteris įeina į komplektą
 - Didelė 40 vatų galia (LB3 serija), 55 vatai (LB4 / LB2410, LB5 serija)
 - Patogus maisto pašildymas per trumpą laiką: 60 laipsnių per 20-30 minučių!
 - Išimami indai, lengvai plaunami indaplovėje:
 - pagrindinės talpos medžiaga - plastikas (LB3 serija), nerūdijantis plienas (LB4/LB24, LB5 serija)
 - papildomas 0,5 litro talpos indas su dangteliu; pvz. sriubai, padažui (LB3, LB4/LB24 serija)
 - Papildoma vieta šaukštui (šaukštas pridamas LB3, LB4/LB24 serijos), stalo įrankiai (metalinis šaukštas ir šakutė įtraukti LB5 serijoje)
 - Paslepama rankena, kad būtų lengva nešioti
 - Dangtis su spaustukais, kad būtų lengva uždaryti
 - Maitinimo indikatorius
 - Unikalus šildymo procesas, tolygus temperatūros pasiskirstymas.
 - Termostatas su PTC elementu, geresnis saugumas
 - Konteineris pagamintas iš specialios medžiagos be BPA
 - Nedūžtanti ir atspari aukštai temperatūrai medžiaga
- Pastaba: Šildymo laikas priklauso nuo maisto kiekio, maisto temperatūros ir aplinkos temperatūros.
- Maistas gali būti vartojamas praėjus 20-30 minučių po maitinimo įjungimo, esant 25 ° aplinkos temperatūrai C (priklauso nuo šildomo patiekalo tipo).
 - Šildymo laikas turėtų būti padidintas, jei aplinkos temperatūra žema arba maistas buvo išimtas iš šaldytuvo.
 - Prieš valgydami atskirkite indus.

PRIETAISO VALDYMAS:

Nepamirškite naudoti prietaiso pagal gamintojo rekomendacijas. Prieš naudojimą įsitikinkite, kad prietaisas yra tinkamai išvalytas ir ar nėra pažeidimo požymių. Jei turite bet kokių abejonių dėl techninės būklės –

kreipkitės į servisą.

□ Žiūrėkite 1 paveikslėlį

1. Padėkite įrenginį ant lygaus paviršiaus.
2. Norėdami nuimti dangtelį (5), atleiskite keturis skląščius (1,2,3,4 - LB3, LB4 / LB24 serija) / (1,2 - LB5 serija).
3. Užpildykite indus maistu, įdėkite indus į prietaiso korpusą.
4. Uždarykite dangtį (5) su skląščiais (1,2,3,4 – LB3, LB4/LB24 serija) / (1,2 – LB5 serija), įsitikinkite, kad maistas neišbėga.
5. Prietaisą reikia gabenti taip, kad dangtelis visada būtų viršuje.
6. Norėdami įjungti įrenginį ir pašildyti turinį, paspauskite guminį ventiliacijos elementą ant dangtelio taip, kad jo briaunos pakiltų (LB3, LB4/LB24 serijos).
7. Prijunkite 220–240 V maitinimo laidą (6) prie maitinimo lizdo (7), o kištuką – prie elektros lizdo. Jei naudojate 12V/24V maitinimo šaltinį (LB4/LB24 serija) – įkiškite 12V/24V maitinimo kabelį (9) į lizdą (10) ir adapterį prie automobilio cigarečių degiklio lizdo.
8. Prijungus prie maitinimo šaltinio, užsidegs indikatorius (8).
8. Pasiekę norimą temperatūrą ir ištraukę šildomą turinį, atjunkite maitinimo laidą iš maitinimo šaltinio.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

1. Išplaukite prietaisą iš karto po naudojimo, kad išvengtumėte nemalonaus kvapo.
2. Nenaudokite šveitimo miltelių, kietų ar metalinių valymo šepečių.
3. Po naudojimo įpilkite šiek tiek šilto vandens į indą arba naudokite minkštą valymo šluostę.
4. Išvalykite pietų dėžutę ir įdėkite į pakuotę, jei nenaudosite ilgą laiką; padėkite į vėsią ir sausą vietą, kad išvengtumėte drėgmės sukeltų problemų.
5. Jei kyla problemų dėl įrenginio, kreipkitės į mūsų techninio aptarnavimo skyrių – nebandykite patys suremontuoti įrenginį.

PROBLEMŲ SPRENDIMAS

Simptomas Priežastis Sprendimas

Šildytuvus nešildo. Šildymo lempučių išjungtos:

1. Dėžutė neprijungta prie maitinimo šaltinio
2. Maitinimo laidas pažeistas

Patikrinkite kištuką ir lizdą, ar maitinimo laidas tvarkingas ir prijungtas
Šildytuvas nešildo. Šviečia šildymo lemputė

1. Šildytuvas sugadintas. Reikia priduoti į servisą arba remonto įmonę
Po šildymo maistas vis dar šaltas:

1. Per trumpas šildymo laikas

2. Žema aplinkos temperatūra ir žema maisto temperatūra

Prailginkite šildymo laiką

KARTA GWARANCYJNA

IMPORTER / GWARANT :
COMTEL GROUP spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp.k.
PLAC KUPIECKI 2, 32-800 BRZESKO,

TEL: +48 14 68 49 418 , FAX: +48 14 68 49 419.

www.comtegroup.pl e-mail: biuro@comtelgroup.pl, serwis@comtelgroup.pl

Nazwa i model	Nr fabryczny

Data sprzedaży	Podpis i pieczęć sprzedawcy

Adnotacje o naprawie

LP	Data przyjęcia do naprawy	Opis naprawy	Pieczęć/podpis
1			
2			
3			
4			

"Zgodnie z przepisami Ustawy z dnia 29 lipca 2005r. o ZSEiE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego lub elektrycznego, jest obowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. Powyższe obowiązki ustawowe zostały wprowadzone w celu ograniczenia ilości odpadów powstałych ze zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz zapewnienia odpowiedniego poziomu zbierania, odzysku i recyklingu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi."



WARUNKI GWARANCJI

1. Niniejsza gwarancja jest udzielana przez firmę **COMTEL GROUP spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp. k. z siedzibą Plac Kupiecki 2, 32-800 Brzesko, Tel: 14 68 49 418** nazywana w dalszej części gwarancji **Gwarantem / Autoryzowanym Serwisem**.
2. Niniejsza gwarancja dotyczy wyłącznie produktów pod marką N'OVEEN zakupionych na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
3. Aby skorzystać z gwarancji należy przekazać kompletne urządzenie wraz z kartą gwarancyjną i dowodem zakupu w miejscu zakupu lub do importera – gwaranta.
4. Okres gwarancji wynosi 30 miesięcy od daty zakupu sprzętu.
5. W przypadku wad uniemożliwiających korzystanie ze sprzętu okres gwarancji ulega przedłużeniu o czas od dnia zgłoszenia wady do dnia wykonania naprawy.
6. Gwarancja uprawnia do bezpłatnych napraw nabytego sprzętu, polegających na usunięciu wad fizycznych, które ujawniły się w okresie gwarancyjnym, z zastrzeżeniem punktu 10.
7. Zgłoszenie wad sprzętu powinno zawierać:
 - dowód zakupu towaru, (oryginał lub kopia)
 - nazwę, model towaru, jeżeli są to nr fabryczne urządzenia,
 - datę sprzedaży (bez skreśleń i poprawek),
 - dokładny opis uszkodzenia, wady,
 - podpis i pieczętkę sprzedawcy.
8. Gwarant w terminie 14 dni roboczych od daty zgłoszenia wady ustosunkuje się do zgłoszonej reklamacji. Jeśli do dokonania naprawy wystąpi konieczność sprowadzenia części zamiennych z zagranicy termin naprawy może ulec przedłużeniu do czasu sprowadzenia niezbędnych elementów, lecz maksymalnie do 30 dni roboczych od daty otrzymania towaru do naprawy.
9. Reklamujący powinien dostarczyć towar odpowiednio zabezpieczony przed uszkodzeniem w czasie transportu.
10. Gwarancja nie obejmuje:
 - uszkodzeń mechanicznych, chemicznych, termicznych i korozji,
 - uszkodzeń spowodowanych działaniem czynników zewnętrznych, niezależnych od producenta, a w szczególności wynikłych z użytkowania niezgodnego z Instrukcją Obsługi,
 - usterek powstałych w wyniku niewłaściwego montażu sprzętu,
 - samowolnych, dokonywanych przez użytkownika lub inne nieupoważnione osoby napraw, przeróbek lub zmian konstrukcyjnych.
 - używania urządzeń w celach komercyjnych,
 - zaniki sygnału podczas jazdy spowodowane odległością od nadajnika lub źle wykonaną instalacją antenową,
 - uszkodzenie sprzętu, który nie został dostarczony do serwisu w oryginalnym i bezpiecznym opakowaniu,
 - uszkodzenie plomby gwarancyjnej powoduje utratę gwarancji
 - kabli, baterii, akumulatorów, słuchawek, przewodów, wtyczki, uszkodzenia powłok lakierniczych i nadruków, ścierających się pod wpływem eksploatacji, nalepki itp.
11. Niedopuszczalne jest używanie ogrzewacza w pomieszczeniach o dużym zapyleniu - powoduje to bardzo duże zagrożenie pożarowe oraz zniszczenie urządzenia. Uszkodzenie spowodowane osiadaniami kurzu i pyłów na urządzeniu nie podlega gwarancji.
12. Niniejsza gwarancja nie ogranicza, nie zawiesza ani nie wyłącza uprawnień kupującego w stosunku do sprzedawcy, wynikających z niezgodności towaru konsumpcyjnego z umową.
13. Klientowi przysługuje prawo do wymiany sprzętu na inny, posiadający te same zbliżone parametry techniczne w przypadku:
 - jeżeli w okresie gwarancji Serwis Autoryzowany dokona 3 napraw tej samej usterki, a sprzęt nadal będzie nadal wykazywał wady uniemożliwiające używanie go,
 - jeżeli Autoryzowany Serwis uzna, że usunięcie wady nie jest możliwe.
14. W przypadku, gdy naprawa, bądź wymiana urządzenia na nowe jest niemożliwa, reklamującemu przysługuje prawo do zwrotu zapłaconej kwoty.
15. Każdy reklamowany sprzęt serwis comtel sprawdza pod względem poprawności działania. Jeżeli się okaże, że sprzęt jest sprawny, Autoryzowany Serwis może obciążyć reklamującego kosztami związanymi ze sprawdzeniem sprzętu oraz jego wysyłką z powrotem do klienta.

IMPORTER / GWARANT:

COMTEL GROUP spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp. k.
PLAC KUPIECKI 2, 32-800 BRZESKO,
TEL: +48 14 68 49 418, FAX: +48 14 68 49 419.
www.comtelgroup.pl e-mail: biuro@comtelgroup.pl , serwis@comtelgroup.pl

 /noveenpl



Zyskaj
dodatkowe korzyści

N'OVEEN

30 miesięcy gwarancji na wybrane produkty.

Sprawdź aktualne promocje na:

www.noveen.pl/promocje

Polub fanpage NOVEEN i bądź na bieżąco:

 /noveenpl



Ekskluzywne
oferty promocyjne



Praktyczne
porady



Informacje
o nowościach produktowych